

# Landwirtschaftliches Zentralwochenblatt für Polen

Blatt der Westpolnischen Landwirtschaftlichen Gesellschaft, der Verbände deutscher Genossenschaften in Polen und landwirtschaftlicher Genossenschaften in Westpolen und des Verbandes der Güterbeamten für Polen.  
Anzeigenvorpreis im Inlande 15 Groschen für die Millimeterseite. — Fernprechanschluss Nr. 6612 — Bezugsvorpreis im Inlande 1.60 zt monatlich  
31. Jahrgang des Posener Genossenschaftsblattes. — — — 33. Jahrgang des Posener Raiffeisenboten

Nr. 4

Poznań (Posen), Zwierzyniecka 13 I., den 20. Januar 1933.

14. Jahrgang

**Inhaltsverzeichnis:** Von der Verlustwirtschaft in der Landwirtschaft. — Sauberes Dreschen. — Die Eisenfledigkeit bei Kartoffeln. — Lebererkrankungen bei Schweinen. — Gärtnerlehrlingsprüfung — Vereinskalender. — Vermittlung von Geflügel und anderen Nutztieren. — Untererverbandstage. — Genossenschaftliche Lehrgänge. — Wer soll den Rechnerkursus besuchen? — Steuererleichterungen. — Sozialversicherung. — Kleintierzuchtausstellung in Posen. — Das polnische Vereinsgesetz mit Ausführungsverordnungen. — Sonne und Mond. — Jetzt gilt's. — Futterkalkzusatz bei Schlempefütterung. — Die Vorkeitäfer. — Landwirtschaftsfunk. — Das Zusammengewöhnen von Zuchthäusen. — Krähen auf dem Dung. — Geldmarkt. — Marktberichte. — Für die Landfrau: Das Spiel des Kindes. — Gedanken vor der Brut. — Weiß- und Sauerohrlgerüste. — Ausbildung als Imkerin. — Vereinskalender. — Beilage: Inhaltsverzeichnis des Zentralwochenblattes, Jahrgang 1932. (Nachdruck nur mit Erlaubnis der Schriftleitung gestattet.)

## Von der Verlustwirtschaft in der Landwirtschaft.

Von Ing. agr. Karzel - Posen.

(1. Fortsetzung.)

Auch der Landwirt ist ein Unternehmer, der sich nur dann auf die Dauer behaupten kann, wenn die Wirtschaftsausgaben die Einnahmen nicht überschreiten. Er muß daher die Produktionskosten feststellen, um zu errechnen, ob der Produktionsaufwand den für die einzelnen Produkte erzielten Preis nicht überschreitet. Natürlich lassen sich solche Berechnungen bei der fallenden Preistendenz der landwirtschaftlichen Produkte nicht immer leicht durchführen. Der Landwirt will sie einfach auf die Weise umgehen, daß er den Nachdruck auf die Ausgabenseite legt und jeden Wirtschaftsaufwand auf ein Mindestmaß herabzudrücken versucht. Das Wort „Sparen“ herrscht seine Handlungsweise auf Schritt und Tritt.

Mit einer Senkung des Produktionsaufwandes ist aber die Rentabilitätsfrage, von der doch die Existenz eines jeden Unternehmens abhängt, noch nicht gelöst. Ja ein zu weit getriebener Sparsinn kann nur zu leicht einen noch größeren wirtschaftlichen Ausfall mit sich bringen als ein zu großer Aufwand. Muß der Produzent mit jedem Kapitalaufwand sehr haushalten und wird er durch das Sparen vor einem Aufwand, der für die Produktion völlig belanglos ist, geschützt, so ist ein solches Sparen nur am Platze. Für die Gütererzeugung ist aber immer ein bestimmter Aufwand notwendig. Es kommt nur darauf an, festzustellen, in welchem Umfange er angewandt werden darf, damit sich die Erzeugungskosten für eine Einheit des betreffenden Produktes möglichst billig stellen. In der Industrie pflegen mit der Steigerung der Produktion die Erzeugungskosten je produzierte Einheit zu fallen. In der Landwirtschaft hingegen wirken sich auf die Produktion nicht nur biologische Gesetze aus, sondern es machen sich auch Einfüsse der Umwelt viel stärker als in der Industrie auf die Produktion geltend, so daß man hier die Grenze der niedrigsten Produktionskosten von Fall zu Fall erst feststellen muß. Doch auch hier muß die Produktion eine bestimmte Höhe erreichen, wenn sich die Aufwandskosten je produzierte Einheit nicht zu hoch stellen sollen. Den Fehler einer zu weit getriebenen Produktion dürfte der Landwirt heute kaum begehen, weil ihm das Betriebskapital fehlt. Hingegen verfällt er sehr leicht in den anderen Fehler, daß er durch zu schwache Produktion die Erzeugungskosten steigert.

Zum besseren Verständnis, daß auch eine zu weit gehende Sparpolitik schaden kann, wollen wir ein Beispiel aus der Rindviehzucht herausgreifen. Es dürfte doch jedem Landwirt bekannt sein, daß jedes Tier eine bestimmte Menge der im Futter aufgenommenen Nährstoffe zur Erhaltung des eigenen Lebens braucht. Dieses Erhaltungsfutter ist bei einer Kuh verhältnismäßig hoch; denn wenn die Kuh den Nährstoffbedarf zur Erhaltung ihres Organismus am Leben ausschalten könnte, so würde sie etwa 7—8 Ltr. Milch pro Tag mehr geben. Wenn wir daher der Kuh nur

geringe Mengen an Nährstoffen über ihren Erhaltungsbedarf im Futter verabfolgen, so muß eine solche Produktion von vornherein unrentabel sein; denn die Belastung eines jeden Liters produzierte Milch mit dem Erhaltungsfutter ist zu groß. Wieviel Landwirte gibt es aber, die sich mit Durchschnittsmilchmengen von etwa 4—5 Litern Milch je Kuh und Tag zufrieden geben. Ja, es sind uns Fälle bekannt, wo die Landwirte nur aus Sparsüchtigen nicht einmal die besseren Preise aus dem Frischmilchverkauf in der Stadt wahrnehmen.

Die niedrigeren Milchleistungen sind an erster Stelle auf die schwache Fütterung zurückzuführen, da es diesen Wirtschaften an dem erforderlichen Futter fehlt. Zu einer verstärkten Futtergewinnung können sie sich aber nur schwer entschließen, wenn sie das erforderliche Saatgut für den Futterbau erst kaufen müssen. Die Folge davon ist, daß diese Landwirte dann ihre Tiere zum überwiegenden Teil mit Getreideschrot, Haferfrüchten und Stroh füttern, also mit Futtermitteln, die ohne Zufütterung von eisweißreicherem Futter für die Milcherzeugung sich wenig eignen.

Mit den Grundbegriffen der Futterungslehre muß natürlich der Landwirt vertraut sein, wenn er eine gute Ausnutzung des Futters erreichen will. Jenen Landwirten, denen diese Kenntnisse fehlen sollten, empfehlen wir, den Artikel: „Worauf ist bei der Rindviehhaltung zu achten?“ veröffentlicht im diesjährigen Landwirtschaftlichen Kalender für Polen — nachzulezen. Denn nur dann werden wir auch den zwei schon in der letzten Nummer unseres Blattes erwähnten Vorbedingungen für eine Produktionsverbilligung gerecht werden.

In der Viehhaltung entfällt der größte Produktionsaufwand auf das Futter. Wir müssen uns daher mit dieser Frage an erster Stelle beschäftigen und uns fragen, wie wir es uns auf die billige Weise verschaffen können. In den meisten Fällen werden sich uns die wirtschaftseigenen Futtermittel billiger stellen als die künstlichen, da auch die anderen landwirtschaftlichen Produkte sehr niedrig im Preis stehen und daher keinen Anreiz zu einem verstärkten Anbau auf Kosten des Futterbaues geben. Wir müssen nur unsere praktischen Erfahrungen zu Hilfe ziehen und feststellen, welche Futterpflanzen sichere Ernten und hohe Nährstoffmengen je Flächeneinheit liefern. Wenn wir uns über die Frage, welchen Weg wir zur Beschaffung der erforderlichen Futtermittel einschlagen sollen, einig geworden sind, dann müssen wir versuchen, mit diesen Produktionsmitteln auch einen möglichst hohen Wirkungsgrad zu erzielen. Das wird nur dann möglich sein, wenn wir die Futtermittel in hinreichender Menge und in der erforderlichen Nährstoffzusammensetzung den Tieren verabreichen. Dass auch die Tiere sich durch eine gewisse Leistung auszeichnen müssen, brauchen wir nicht erst hervorzuheben. Leider macht auch nach dieser

Richtung der Landwirt den großen Fehler, daß er die in vielen Jahren geleistete züchterische Arbeit nur zu leichtfertig preisgibt. Denn mit dem Sinken der Preise für tierische Produkte hat auch das Interesse für die Zucht sehr nachgelassen. Im Milchviehstall ist die Rentabilitätskontrolle des Futteraufwandes verhältnismäßig leicht durchzuführen. Wir haben schon wiederholt auf ihre praktische Handhabung hingewiesen und sind gern bereit, interessierten Landwirten auch in diesen Fragen zur Seite zu stehen.

Einige Worte wollen wir auch noch über die Mast verstreuen. Auch bei der Mast muß der Landwirt die Grundbegriffe der Fütterungslehre beherrschen. Sie spielt hier allerdings nicht eine so wichtige Rolle wie bei der Milchproduktion, weil die Masttiere nicht einen so hohen Eiweißbedarf haben wie die Milchtiere. Das erforderliche Nährstoffverhältnis wird daher leichter mit dem wirtschaftseigenen Futter hergestellt. Sehr wichtig ist jedoch, daß der Landwirt auch weiß, daß die Kosten der Mast nicht nur von der richtigen Fütterung, sondern auch von der Länge der Mast wesentlich abhängen. Um 1 Kilogramm Fleisch zu produzieren, brauchen die Tiere bedeutend weniger Nährstoffe als zur Bildung der gleichen Menge Fett. Sind daher die Tiere bereits ausgewachsen und werden sie noch weiter gemästet, so werden die Nährstoffe zum größten Teil in Fett und nicht in Fleisch umgesetzt. Infolge des höheren Nährstoffbedarfs für die Fettbildung muß auch die tägliche Gewichtszunahme der Tiere dementsprechend fallen. In dem Wiegen der Tiere haben wir daher die beste Kontrolle für die Masttiere, wieweit sie noch Fleisch oder Fett bilden. Die Mast auf starke Fettbildung ist aber nur dann wirtschaftlich zu rechtfertigen, wenn uns Fettiere bedeutend besser bezahlt werden als Fleischtiere.

Mit diesen Ansführungen sollte gezeigt werden, daß wir mit blindem Sparsinn auch nicht vorwärts kommen können. Wir müssen uns schon etwas in den Produktionsprozeß vertiefen und mit ihm näher beschäftigen, wenn wir die Produktionskosten senken wollen. Jeder Ausgabenosten muß erst auf seine wirtschaftliche Notwendigkeit geprüft und Abstriche nur in den wirtschaftlich zulässigen Grenzen gemacht werden. Denn Sparmaßnahmen sind nur dann angebracht, wenn sie den wirtschaftlichen Erfolg steigern.

(Fortsetzung folgt.)

## Landwirtschaftliche Fach- und genossenschaftliche Aussätze

### Sauberes Dreschen.

Von P. Gesche-Posen.

Die jetzt überall gebrauchten Dreschmaschinen haben drei Hauptteile, Trommel mit Korb, welche die Körner aus den Lehren herausreißt, die Schüttler, welche die losen Körner aus dem Stroh herausbütteln und die Siebvorrichtungen, welche die Körner von Spreu, Kurzstroh, Staub und kleinen Unkrautstücken reinigen. Ziel des Dreschens ist, sämtliche Körner sauber zu gewinnen.

#### Reiner Drusch.

Um festzustellen, ob eine Maschine rein ausdrückt, sieht man die Lehren des ausgedroschenen Strohes nach. Befinden sich noch Körner in den Lehren, so liegt dieses an der Trommel. Entweder sind die Schienen der Trommel oder die Schienen des Korbes zu stumpf, oder die Korb schienen sind, gewöhnlich in der Mitte, nach außen durchgebogen; oder die Stellung des Korbes zu der Trommel ist nicht richtig. Der Korb, welcher gewöhnlich zweiteilig ist, kann an drei Stellen von außen eingestellt werden, und zwar muß die Einstellung so erfolgen, daß die Entfernung der Korb schienen von der Trommel beim Einlauf des Getreides am weitesten ist, allmählich abnimmt und am Getreideauslauf, also unten, am engsten ist. Auch unten wird man nicht von vornherein die engste Stellung nehmen, da hierdurch öfters Körner zerbrochen werden und außerdem viel Kraft verbraucht wird; man wird vielmehr mit einer zirka 8 Millimeter großen Entfernung anfangen und dann feststellen, ob noch Körner in den Lehren bleiben. Ist dieses der Fall, so muß der Korb in der Mitte und unten etwas näher an die Trommel geschrägt werden; es ist aber sorgfältig darauf zu achten, daß der Abstand von der Trommel auf beiden Seiten des Kastens gleich groß ist. Die Umdrehungen

der Trommel haben auch Einfluß auf das Ausdreschen. Diese sind abhängig von dem Durchmesser der Trommel. Ist der Durchmesser der Trommel z. B. 600 Millimeter, so muß die Trommel 1000 Umdrehungen in der Minute machen, bei 560 Millimeter Durchmesser 1100 und bei den kleinen Dreschkästen bis zu 1500 Umdrehungen.

Wenn bei der Trommel und dem Korb nach dem jetzt gesagten alles in Ordnung ist, muß der Drusch rein sein, es sei denn, daß das Korn in dem betreffenden Jahre nicht gut ausgebildet und, was bei Weizen manchmal vorkommt, besonders fest in den Lehren sitzt. Dann ist auch mit den besten Maschinen ein absolut reiner Drusch nicht zu erreichen.

#### Gutes Ausschütteln.

Das Ausschütteln hängt von den Strohschüttlern ab. Wohl am besten sind die langen Schüttler, welche von zwei gleichen Strohschüttlerwellen angetrieben werden. Besonders wichtig ist, daß über den Schüttlern Vorrichtungen angebracht sind, welche verhindern, daß das Stroh zu schnell die Schüttler verläßt. Die erste Aufhaltevorrichtung besteht aus einer nach der Höhe zu einstellbaren beweglichen Blechflappe, welche 1—1½ Meter von der Trommel entfernt über den Schüttlern angebracht ist. Die zweite ähnliche Vorrichtung, welche vorne am Auslauf, dicht über dem höchsten Punkte der Schüttler angebracht ist, besteht aus einem herabhängenden Tuche, welches unten durch 20—30 Zentimeter lange Holzleisten mit einem Querschnitt von 3 mal 6 Zentimeter beschwert ist. Hierdurch wird das Stroh aufgehalten und es wird ordentlich durchgeschüttelt, wobei die losen Körner und die Spreu vollständig ausgeschüttelt werden. Wichtig ist auch, daß die Schüttler die richtige Drehzahl haben, welche auf 170—200 in der Minute liegt.

Durch die Gewalt der aus der Trommel spritzenden Körner werden die inneren Seitenwände des Dreschkastens über den Schüttlern, sowie die oberen Deckbretter und die Quer balken stark abgenutzt, hiergegen sind diese Teile durch glatte Uebernageln von  $\frac{1}{2}$  Millimeter starkem Eisenblech zu schützen.

#### Reinigung.

Korn und Spreu fällt durch den Korb und die Schüttler auf den Rücklaufboden, welcher glatt sein muß, damit nicht anhaftende Lehren und Grannen das Zurückspringen der Körner aufhalten. In dem darunter befindlichen Reuter sieb (Holzsieb mit fingerstarken Löchern) wird das Kurzstroh ausgeschüttet, welches nach vorn, unter dem Strohauslauf, herausfällt. Dieses hölzerne Sieb ist oft gebrochen oder hat sich verzogen, so daß das Kurzstroh sich an mehreren Stellen staut und dadurch die Körner nicht durchfallen können. Besonders bei Gerstedrusch ist dieses der Fall; dann steht ein Mann dauernd an der Seite und reinigt mit einer langen Holzstange das Sieb. Wenn dieses hölzerne Reuter sieb schon schief geworden und gebrochen ist, so ist es am besten, ein eisernes „Graepel“-Sieb zu nehmen, bei welchem ein Verstopfen ausgeschlossen und eine vollständige Absonderung der Körner vom Kurzstroh gewährleistet ist. Die Reinigung der Körner von Spreu, Sand und Unkrautstücken erfolgt durch Siebe in Verbindung mit Wind, und zwar in zwei Arbeitsgängen. In der ersten, der großen Reinigung, wird die Spreu usw. bereits abgeblasen und ausgesiebt, die Körner werden dann durch einen Becherelevator, wenn nötig über den Entgranner, zur zweiten Reinigung befördert. Richtige Wahl der Siebe und richtige Windeinstellung ist Bedingung für eine gute Reinigung des Getreides.

Der Sortierzylinder hat nicht mehr die Bedeutung wie früher, da jetzt viele Güter besondere leistungsfähige Saatgutreinigungsanlagen besitzen, welche eine bessere Sortierung vornehmen als der Sortierzylinder der Dreschmaschinen. Es ist aber trotzdem darauf zu achten, daß die einzelnen Drähte des Sortierzylinders an den innen liegenden Drahtspiralen befestigt sind. Die Bürste am Zylinder ist zweimal im Jahre umzuwechseln, damit sie sich nicht ungleichmäßig abnutzt.

#### Das Einlegen.

Ein wichtiger Punkt für sauberes Dreschen ist ein gleichmäßiges Beschicken der Trommel. Wenn Garben auf einmal in die Trommel geworfen werden, womöglich ohne aufgebunden zu werden, strengt dieses einmal die Maschine und die Riemen sehr an. Vor allem gibt aber der Korb nach und es wird nicht rein ausgedroschen. Dieses Durchbiegen des Korbes kann so stark werden, daß ein reines Ausdreschen nicht eher möglich wird, bis der Korb in einer Werkstatt wieder gerade gerichtet wird.

Die Selbststalager, welche mit ihrem Namen viel versprechen, sind eigentlich nur Schuhvorrichtungen gegen Unfälle bei der Trommel. Aber deswegen sind sie gerade zu empfehlen, zumal sie auch das lästige Verspröhen der Körner verhindern.

Um ein wirklich gleichmäßiges Einlegen zu erhalten, muss der Mann, welcher das Einlegen auf der Maschine besorgt, richtig bedient werden, ihm müssen gleichmäßig die Garben, schon aufgemacht, bequem zugebracht werden, so dass er nur die Verstellung und das Hineingleitenlassen übernimmt. Aber dieses gute Einlegen macht sich bezahlt: das Korn wird vollkommen ausgedroschen und die Maschine wird länger halten.

#### Erbendruck.

Einzelne Firmen haben besondere Trommeln für das Dreschen von Erbsen hergestellt, z. B. die Firma Welger bei welcher in einer besonders aufgesetzten Trommel die Erbsen richtig ausgekämmt werden und fast kein Bruch kommt. Über die Anschaffung lohnt sich nur bei großem Erbsenanbau. Man kann aber auch mit der normalen Trommel Erbsen dreschen, ohne dass zumeist Erbsen zerschlagen werden. Dabei muss einmal der Oberkorb ganz zurückgezogen werden. Es muss ferner der Unterkorb durch ein eingelegtes Blech fast ganz abgedeckt werden, vor allem muss über die Drehzahl der Trommel um circa 40 Prozent heruntergezogen werden. Wenn man dieses durch Langsamlaufen der Antriebsmaschine erreichen will, so werden auch alle übrigen Wellen der Dreschmaschine entsprechend langsam laufen, da ja ihre Bewegung von der Trommel abgenommen wird. Und dieses Langsamlaufen verursacht bei den Schüttstellen und beim Reuterstab ein ganz schlechtes Ausschütteln der Erbsen aus dem Stroh und bei den Sieben und beim Beherwerk ein dauerndes Verstopfen. Es müssen daher alle Wellen außer der Trommel die normale Drehzahl haben, und dieses wird dadurch erreicht, dass sämtliche Scheiben auf der Trommelwelle um 60 Prozent im Durchmesser vergroßert werden. Dann wird bei gleicher Drehzahl der Lokomobile zwar die Trommel langsam laufen, die übrigen Wellen des Kastens aber die normale Drehzahl behalten.

Das ist wohl die billigste Einrichtung zum Erbsendreschen.

#### Die Wellenlager.

Zu empfehlen ist es, bei den schnellaufenden Wellen, besonders aber bei der Trommelwelle, an Stelle der einfachen oder der Ringschmierlager staubdichte Kugellager zu nehmen. Abgesehen von dem ganz geringen Ölverbrauch (Kugellager brauchen nur alle 2 Monate einmal geschmiert zu werden), ist der Kraftverbrauch so viel geringer, dass die Mehrausgabe durch die Kohlensparnis sich bald bezahlt macht. Außerdem wird bei richtiger Wartung ein Auswechseln der Lager, d. h. der Kugellinge erst nach vielen Jahren nötig werden. Es lohnt sich, Kugellager zu verwenden.

Wenn diese Worte beim Einstellen der Dreschmaschine beachtet werden, wird man einen sauberer Drusch erhalten.

#### Die Eisenfleckigkeit bei Kartoffeln.

Die Eisenfleckigkeit ist eine Knollenkrankheit, die äußerlich nicht sichtbar ist. Erst wenn man die Knolle durchschnidet, merkt man mehr oder weniger im Kartoffelfleisch verteilte braune Flecken. Sind diese Flecken nur klein, nennt man die Kartoffeln stippig. Zu der Eisenfleckigkeit kann man noch die Pustpopenbildung zählen, bei der auf der Schale kreisförmige oder Teile eines Kreises darstellende, braunfärbierte Eindrücke sichtbar werden. Beide Krankheitsformen findet man häufig gleichzeitig in ein und derselben Knolle in allen möglichen Übergängen. Krankheiten der Knolle, wie Braunfärbung der Gefüse, Herzneurose, Schwarz- und Graufärbung des Fleisches, müssen von der Eisenfleckigkeit abgetrennt werden.

Die Ursachen für die Eisenfleckigkeit und ebenso für die Pustpopenbildung sind leider noch wenig bekannt. Nur das eine steht fest, dass ein organischer Erreger nicht in Frage kommt und es sich somit um keine pilztische Krankheit handelt. Damit sind Übertragungen des Krankheitstoffes auf andere Knollen und Verseuchung des Bodens ausgeschlossen. Man nimmt heute an, dass es sich bei diesen Krankheitsscheinungen um Oxidationsvorgänge handelt, die zu Gewebsbräunungen führen. Infolgedessen liegt der Schluss nahe, dass durch mangelhaften Luftpzutritt die Atmung leidet und so im Inneren der Knolle Zellen sterben. Jedenfalls haben die Untersuchungen ergeben, dass die verfärbten Stellen tot sind. Lange war man, besonders in Holland, der Ansicht, dass die

Eisenfleckigkeit zu den Blutschrankheiten gehört. Doch schou die Tatsache, dass eine Übertragung nicht stattfindet, spricht klar gegen diese Vermutung.

Bekannt ist weiter, dass diese Krankheit besonders gern und stark auf feuchten Böden auftritt, die unter starkem Wechsel von Trockenheit und Nässe leiden. Daneben zeigt sich aber manchmal die Eisenfleckigkeit auch auf schweren und eisenreichen Böden, besonders in Jahren mit längeren Regenperioden. Ob die Düngung einen Einfluss ausübt kann mit Sicherheit noch nicht festgestellt werden. Starke organische Düngergaben scheinen aber das Auftreten der Krankheit zu fördern. Bestimmt spielt die Sorte eine entscheidende Rolle und neigt leider die Großzahl unserer bevorzugten gelbfleischigen Züchtungen zu der Krankheit.

Solang die Krankheit da ist, wird sie ein Streitobjekt für Erzeuger, Verbraucher und Handel bilden. Sind doch die Meinungen über den Minderwert solcher Kartoffeln sehr geteilt. Der Empfangshandel betont, dass er sich nach den Ansprüchen des Kunden zu richten hat, während Produzenten und Verlandhandel darauf hinweisen, dass Eisenfleckigkeit die Keim- und Triebkraft, also die Eignung der Kartoffeln zu Saatzwecken, nicht beeinträchtigt. Bei Speisekartoffeln allerdings liegen die Verhältnisse klar. Jede Erkrankung des Kartoffelfleisches hat eine Wertminderung zur Folge. Kein Verbraucher wird eisenfleckige Kartoffeln nehmen, weil nicht nur ihr Aussehen beim Schälen und Schneiden beeinträchtigt wird, sondern weil sich auch der Geschmack der härteren, abgestorbenen Teile unangenehm bemerkbar macht.

Bei Pflanzkartoffeln liegen die Dinge dagegen anders. Noch nie konnte, trotz vieler Versuche, eine mangelhafte Keim- und Triebkraft eisenfleckiger Kartoffeln festgestellt werden. Etwa auftretende Unterschiede bewegen sich innerhalb der Fehlergrenzen. Außerdem ist eine Herabminderung der Ernte durch das Auslegen von eisenfleckigen Saatkartoffeln nicht zu erwarten. Aus eisenfleckigen Saatkartoffeln können ebenso große und vollkommen gesunde Ernten hervorgehen als aus gesunden Knollen, und umgekehrt ist der Befall der Ernte durch Eisenfleckigkeit nicht auf die Stauden beschränkt, die aus frischen Knollen hervorgegangen sind.

Wenn es so steht, dass die Eisenfleckigkeit den Wert des Saatgutes nicht herabdrückt, so ist es trotzdem zu verstehen, wenn der eine oder andere Landwirt besassene Saatkartoffeln zurückzuweisen versucht, besonders dann, wenn seine Böden zu dieser Krankheit neigen oder wenn er Speisekartoffeln bauen will, deren ganzer Absatz ja dann gefährdet ist. Mit Reklamationen allerdings wird er keinen Erfolg haben, weil, wie schon wiederholt betont, die Krankheit den Saatwert nicht beeinträchtigt und alle Verkaufsbedingungen die Beanstandung eisenfleckiger Kartoffeln ausschließen. Es ist sogar der Fall denkbar, dass der Lieferer zu seinem Abnehmer sagt, er hätte die Unfähigkeit der Sorte wissen und danach seine Auswahl treffen müssen.

Gerade dieser Umstand und die Tatsache, dass unsere gebräuchtesten gelbfleischigen Sorten größtentheils unter der Krankheit leiden, machen es zur unabdingten Notwendigkeit, ihr mit allen zu Gebote stehenden Mitteln zu Leibe zu rücken. Aufgabe der Wissenschaft wird es hierbei sein, die Ursachen der Erkrankung festzustellen und dann wirkliche Bekämpfungsmittel zu finden. Sie werden wohl in entsprechender Bodenbearbeitung, geeigneter Düngung und Auswahl widerstandsfähiger Sorten liegen. Die Praxis muss dann die Erkenntnisse aufnehmen und möglichst rasch in die Tat umsetzen.

#### Lebererkrankungen bei Schweinen.

In der Regel wirken sich diese Erkrankungen während der Wintermonate am schlimmsten aus. Eine gefährliche Erkrankung dieser Art ist nun die sogenannte enzootische Leberentzündung, von der besonders Ferkel und Läuse, aber auch ausgewachsene Schweine befallen werden.

Die Ferkel erkranken vielfach schon in den ersten Lebenswochen, mitunter aber auch unmittelbar nach der Geburt. Neben Benommenheit, Fieber, Appetitlosigkeit, Schwäche und einer Art Hinfälligkeit kann man bei den frischen Tieren dünnflüssigen, vielfach sogar ganz wässrigen Kot bemerken. Bei manchen Tieren kommen aber, ehe sie eingehen, die Krankheitsscheinungen nicht so recht zum Durchbruch. Die Dauer der Krankheit und ihr Verlauf ist recht verschieden. Je jünger die Tiere sind, um so rascher gehen

sie zugrunde. Manchmal — und das trifft hauptsächlich bei älteren Schweinen zu — dauert die Krankheit einige Wochen.

Die Begleiterscheinung bei Lebererkrankungen ist ein ganz auffallender Stillstand in der Entwicklung. Selbst bei leidlicher Freiheit nehmen die Schweine je Kopf und Monat oft nicht mehr als 1–2 Kilogramm zu. Beim Sezieren eines gegangenen Tiere wird man die Wahrnehmung machen, daß die Leber größer ist als gewöhnlich. In Fällen, in welchen die Krankheit schon länger gedauert hat, zeigt sich die Leber ganz auffallend groß. Die Oberfläche der freigelegten Leber ist braunrothimbeerfarben und spielt bisweilen bis in bläuliches Rot; ebenso zeigen sich auch Einschnitte in die Leber in dieser Verfärbung.

Über die eigentlichen Ursachen der Lebererkrankungen hat man keine bestimmten Anhaltspunkte. Vielfach begegnet man jedoch der Ansicht, daß die Schweinepest einen sehr erheblichen Anteil Schuld an den krankhaften Veränderungen der Leber habe. Lebererkrankheiten wurden dann auch festgestellt bei Vergiftungen, vor allem durch Fischmehl, Fleischmehl und Lebertran. Krankheiten dieser Art treten aber auch vielfach auf, ohne daß man bestimmte Ursachen feststellen kann; jedenfalls spielen hier Veranlagung und Vererbung auch eine große Rolle.

Bei ernstlich in dieser Hinsicht erkrankten Tieren lohnen sich besondere Aufwendungen für eine Kur in bezug auf Zeit und Geld meistens nicht. Schweine, welche die Krankheit überstehen, bleiben in der Regel zeitlebens Kümmerer und decken in den seltensten Fällen die Kosten für das aufgewandte Futter. Wenn man schon durch eine Kur glaubt, daß eine oder andere Tier retten und wieder flott machen zu können, so vermag dies wohl am ehesten mit regelmäßiger warm gereichtem Futter ohne viel Flüssigkeit und mit reichlich gegebener Einstreu, in welcher die Schweine sich versetzen und warm liegen können. Lebererkrankheiten im Winter zu heilen, ist überaus schwer und kann günstigenfalls nur durch Wärme gelingen. Im allgemeinen beschränken sich aber die Hilfsmittel gegen die Leberleiden hauptsächlich auf vorbeugende Maßnahmen. Viel Bewegung und gesundes, einwandfreies Futter sind mit die Hauptpunkte, um innere Krankheiten hintanzuhalten.

M.

## Landwirtschaftliche Vereinsnachrichten

### Gärtner-Lehrlings-Prüfung.

Gärtnerlehrlinge polnischer Staatsbürgerschaft deutscher Nationalität, denen an der Ablegung einer Prüfung in deutscher Sprache bei der Westpolnischen Landwirtschaftlichen Gesellschaft, Gartenbau-Abteilung, gelegen ist, können sich bis aller spätestens 8. Februar 1933 bei der unterzeichneten Abteilung melden.

Zur Anmeldung sind erforderlich:

1. der ausführliche selbstgeschriebene Lebenslauf,
2. die schriftliche Zustimmungserklärung des Vaters oder Vormundes und des Lehrherrn,
3. ein Führungszeugnis, ausgestellt vom Lehrherrn und im verschloßenen Briefumschlag beigelegt,
4. ein schriftlicher Vermerk, aus dem unter ausdrücklichem Hinweis auf den Beschluß des Wielkopolski Związek Tow. Ogrodniczych vom 16. Juni 1930 deutlich hervorgeht:
  - a) Zugehörigkeit des Lehrherrn zu einem Gartenbauverein (Name des Vorsitzenden, Ort und Sitz des Vereins),
  - b) wann die Registrierung des sich meldenden Lehrlings bei der Wielkopolska Izba Rolnicza, Dział Ogrodnicza erfolgte (Datum und Registernummer).

Bemerkung: Bereits registrierte Lehrlinge, die in Gärtnerien gelernt haben, deren Lehrherren Mitglieder eines dem Wielkopolski Związek Tow. Ogrodniczych angehörenden Gärtnerverbandes sind, zahlen 15 zł bei der Anmeldung.

Nicht registrierte Lehrlinge, die in Gärtnerien gelernt haben, deren Lehrherren Mitglieder eines dem Wielkopolski Związek Tow. Ogrodniczych angehörenden Gärtnerverbandes sind, oder aber

Registrierte Lehrlinge, die in Gärtnerien

gelernt haben, deren Lehrherren Nichtmitglieder eines dem Wielkopolski Związek Tow. Ogrodniczych angehörenden Gärtnerverbandes sind, zählen 30 zł bei der Anmeldung.

Die Prüfungsgebühr in Höhe von 15 bzw. 30 zł ist per Post anweisung an die Adresse: „Welage, Gartenbau-Abteilung, Poznań-Solacz, ul. Podolska 12“ gleichfalls bis 8. Februar 1933 einzufinden.

Nicht registrierte Lehrlinge, die in Gärtnerien gelernt haben, deren Lehrherren Nichtmitglieder eines dem Wielkopolski Związek Tow. Ogrodniczych angehörenden Gärtnerverbandes sind, sind von der Prüfung ausgeschlossen.

Nach Schluss der Anmeldung am 8. Februar 1933 werden die Prüfungsaufgaben den angemeldeten Lehrlingen sofort zugesandt. Die Prüfung findet voraussichtlich Mitte April 1933 statt. Genaue Datum- und Ortsangabe erfolgt noch.

Vorbedingung zur Prüfung ist eine vollendete dreijährige Lehrzeit.

Welage, Gartenbau-Abteilung,  
Poznań-Solacz, ul. Podolska 12.

### Vereinskalender.

Bezirk Posen I.

Sprechstunden: Weeschen: Donnerstag, 26. 1., im Konsum; Posen: Jeden Freitag vorm. in der Geschäftsstelle, ul. Piękary 16/17. Versammlungen und Vergnügen: Dwd. Verein Steindorf-Waldau: Sonntag, 22. 1., nachm. 4 Uhr bei Seidel in Steindorf. Vortrag: Wiesenbaumeister Plate-Posen: „Wiesendüngung und -eisatz“. Dwd. Verein Schlehen: Montag, 23. 1., Obstbaukursus nachm. von 1–5 Uhr bei Fengler. Vortrag: Dr. Reissert-Posen: „Schädlingsbekämpfung, Umpfropfung“, mit Tafelzeichnungen. Notizblock und Bleistift sind mitzubringen. Bauernverein und Frauenausschuß Podwegierti: Montag, 30. 1., nachm. 3 Uhr bei Machinsti, Podwegierti. Vortrag: Gartenbaudirektor Reissert-Posen: „Was muß der Landwirt und seine Frau vom Obst- und Hausgarten wissen?“ Arschl. gemeinsame Kaffeetafel und Familienabend. Näheres durch Einladung. Dwd. Verein Santomischel: Wintervergnügen Donnerstag, 2. 2. (Marija Lichtmeß) bei Andrzejewski Beginn 7 Uhr. Theatervorführung. Tanz. Gäste herzlich willkommen.

Bezirk Posen II.

Sprechstunden: Samter: Dienstag, 24. 1., in der Genossenschaft; Łowicze: Montag, 30. 1., Spor- und Darlehnskasse; Bentzien: Freitag, 3. 2., bei Trojanowski; Pinne: Freitag, 17. 2., in der Genossenschaft; Neutomischel: Donnerstag, 26. 1., Mittwoch, 1. 2., Donnerstag, 9. 2., 16. und 23. 2., bei Kern. Versammlungen und Vergnügen: Dwd. Verein Dąbrówka: Freitag, 20. 1., nachm. 2 Uhr bei Cegielki. Vortrag: Gartenbaudirektor Reissert-Posen: „Erwerbsobstbau.“ Besonders die Frauen und Töchter der Mitglieder sind zu dieser Versammlung herzlich eingeladen. Dwd. Verein Miechowszczyzna-Miłostowo: Unterhaltungsabend Sonnabend, 21. 1., bei Mettchen, Miłostowo. Beginn pünktlich 6½ Uhr. Gemeinsame Kaffeetafel, anschl. Tanz. Zur Deckung der Unkosten wird ein kleines Eintrittsgeld von 0,75 Zloty pro Person erhoben. Es wird gebeten, das Gebäude zur Kaffeetafel mitzubringen. Eintritt nur für Mitglieder und durch Mitglieder eingeführte Gäste. Dwd. Verein Neutomischel: Generalversammlung Sonnabend, 21. 1., nachm. 5 Uhr bei Eichler-Glinno. 1. Geschäftsschluß, 2. Rechnungslegung, 3. Erwahlwahlen zum Vorstand, 4. Vortrag: Herr Schnizer-Posen über: „Versicherungswesen“. Die Mitglieder werden gebeten, sämtliche Versicherungspapiere mitzubringen. Dwd. Verein Agolemo: Sonntag, 22. 1., 4 Uhr bei Neumann. Vortrag: Ing. agr. Karzel-Posen: „Anwendung der Wirtschaftsdüngemittel unter besonderer Berücksichtigung des Blockverfahrens“ Dwd. Verein Zielce: Generalversammlung Montag, 23. 1., vorm. 11 Uhr bei Heinzel. 1. Rechnungslegung, 2. Kostenbericht, 3. Vortrag: Herr Schnizer-Posen: „Versicherungswesen“, 4. Befreiung über Haushaltungskursus, 5. Geschäftliches, 6. Beschlusstafel über ein Wintervergnügen. Die Mitglieder werden gebeten, sämtliche Versicherungspapiere mitzubringen. Dwd. Verein Grzebienisko: Freitag, 27. 1., 4 Uhr bei Zippel. Vortrag: Gartenbaudirektor Reissert-Posen: „Pflege der Gärten und Obstbäume.“ Obstsorten- und Obstsaufragen. Vor der Versammlung von 3–4 Uhr Gartenbesichtigung. Dwd. Verein Kuchlin: Sonnabend, 28. 1., nachm. 6 Uhr bei Jaensch. Vortrag: Herr Schnizer-Posen: „Versicherungswesen“. Es wird gebeten, die Versicherungspapiere mitzubringen. Frauenausschuß Neutomischel: Donnerstag, 2. 2. (Marija Lichtmeß), nachm. 3 Uhr gemeinsame Kaffeetafel bei Eichler-Glinno. Um 4 Uhr Vortrag: Dr. Budde-Reutemann über: „Tuberulose“. Sämtliche Frauen und erwachsenen Töchter der Mitglieder werden zu dieser Versammlung eingeladen. Das Gebäude zur

Kaffeetafel ist mitzubringen. Kaffee wird zu ermäßigten Preisen verabreicht.

**Edwirtschaftl. Verein und Frauenausschuss Aufderhammer:** Dienstag, 7. 2. von 2—4 Uhr: Gartenbesichtigung unter Leitung des Herrn Gartendirektors Neissert-Posen. Um 1½ Uhr bei Niemer, gemeinsame Kaffeetafel und Vortrag: Dr. Neissert: "Bericht über den Besuch der Gärten, Verbesserungsvorschläge, Pflanzung der Obstbäume". Anschließend gemütliches Beisammensein und Tanz. Der Kuchen ist mitzubringen. Um zahlreiche Teilnahme wird gebeten. Edw. Verein Aufderhammer und Frauenausschuss: Es wird beachtigt, demnächst einen Haushaltungslaus zu veranstalten. Meldungen erbeten an Frau Gutsbesitzer Alois-Mitregu Mlyn und an Herrn Brüfer-Dozier. Edw. Verein Kirchplatz Borni und Frauenausschuss: Es wird beachtigt, demnächst einen Haushaltungslaus zu veranstalten. Meldungen erbeten an Herrn Pfarrerführer Stein-Boruta nova und Herrn Vertrauensmann Enkelmann-Kose. Boruta.

#### Bezirk Bromberg.

Landw. Verein Mirowice: Familienabend am 23. 1., nachm. 6 Uhr im Hause des Herrn Boje-Mirowice mit Vortrag und heiterer Recitation von Herrn Willi Damaschke-Bromberg. Die Mitglieder werden gebeten, mit ihren Angehörigen vollzählig zu erscheinen. Versammlungen: Landw. Kreisverein Bromberg: 25. 1., nachm. 3 Uhr Ziolkowski-Bromberg: Vortrag des Leiters der Pflanzenschutzstelle der Weilage, Herrn Krause-Bromberg, über: "Die wirtschaftlich bedeutungsvollen Krankheiten und Schädlinge im verlorenen Jahre und ihre Bekämpfung". Landw. Verein Koronowo: 27. 1., nachm. 4 Uhr Hotel Jozef-Koronowo. Vortrag des Herrn Huth-Bromberg über: "Aktuelle Wirtschaftsprobleme". Landw. Verein Wladyslawowo: 22. 1., nachm. 2 Uhr Gasthaus Kollmann-Wladyslawowo. Landw. Verein Kröllowo: 29. 1., nachm. 1 Uhr Gasthaus Kijewski-Kröllowo. Landw. Kreisverein Schubin: 31. 1., nachm. 4 Uhr Hotel Ristau-Schubin. In allen drei Versammlungen Vortrag des Herrn Huth-Bromberg über: "Aktuelle Wirtschaftsfragen".

#### Bezirk Gniezen.

Landw. Verein Jarzyna: Sonnabend, 21. 1., nachm. 7 Uhr bei Walczak-Jarzyna spannende Filmvorführung. Anschl. Tanz. Landw. Verein Mieleszyn: Sonntag, 22. 1., nachm. 6.30 Uhr bei Graczkowski-Mieleszyn spannende Filmvorführung, anschl. Tanz. Die Nachbarvereine sind hierzu herzlich eingeladen. Edw. Verein Alekto: Dienstag, 24. 1., nachm. pünktlich 6 Uhr bei Krüger-Polslawies spannende Filmvorführung, anschl. Tanz. Die Mitglieder des Vereins Alekto sind hierzu herzlich eingeladen. Versammlungen: Landw. Verein Popowo-Losz: Sonnabend, 21. 1., nachm. 3 Uhr im Gasthaus Popowo-Losz. Edw. Verein Wittowo: Sonntag, 22. 1., nachm. 2 Uhr im Kaufhaus. Edw. Verein Dąbrowa-Miedzylesie: 23. 1., nachm. 18.30 Uhr im Gasthaus, Dąbrowa. Edw. Verein Mieleszyn: Dienstag, 24. 1., nachm. 3 Uhr bei Pierczyński-Mieleszyn. Edw. Verein Janowiz: Mittwoch, 25. 1., nachm. 5 Uhr im Kaufhaus. Edw. Verein Rogowo: Donnerstag, 26. 1., nachm. 14.15 Uhr bei Schleiß, Rogowo. Edw. Verein Mieleszyn: Freitag, 27. 1., nachm. 18.30 Uhr im Gasthaus, Hohenau. In den 7 vorstehenden Versammlungen Vortrag: Diplomlandwirt Binder. Sprechstunde: Wongrowich: 26. 1., von 9—11.30 Uhr im Ein- und Verkauf.

#### Bezirk Hohenholza.

Versammlungen: Landw. Verein Tremesien: 22. 1., nachm. 2 Uhr bei Herrn Kramer-Tremesien. Vortrag: Herr Krause-Bromberg über "Schädlingsbekämpfung in der letzten Vegetationsperiode". Vortrag: Herr Klose über das neue Vereinsgeley. Verein Radomiersz-Konary: 24. 1., abends 6 Uhr im Gasthause, Radziejewice. Vortrag: Herr Krause-Bromberg. Verein Woznory: 25. 1., abends 6 Uhr bei Herrn Steinbach-Spatz. Vortrag: Ing. agr. Zipser-Hohenholza. Verein Radomiersz: 26. 1., abends 6 Uhr bei Herrn Kadow-Radomiersz. Vortrag: Herr Krause-Bromberg. Verein Dąbrowa: 27. 1., abends 6 Uhr bei Herrn Klekiet-Sedowo. Vortrag: Herr Krause-Bromberg. Verein Tarlowo: 28. 1., abends 6 Uhr bei Herrn Reiner-Tarlowo. Vortrag: Herr Krause-Bromberg. Verein Chablo: 29. 1., nachm. 3 Uhr bei Herrn Löwenberger-Chablo. Vortrag: Herr Krause-Bromberg. Verein Chmielnik: 31. 1., abends 6 Uhr bei Herrn Gollmil-Bogdanic. Vortrag: Ing. agr. Zipser-Hohenholza. Verein Rostkow: 1. 2., abends 6 Uhr bei Herrn Dohöfer-Rostkow. Vortrag: Herr Krause-Bromberg. Verein Mogilno: 2. 2., nachmittags 2 Uhr bei Herrn Binder-Mogilno. Vortrag: Ing. agr. Zipser-Hohenholza. Verein Gębie: 2. 2., abends 6 Uhr bei Herrn Weidemann-Gębie. Vortrag: Ing. agr. Zipser-Hohenholza. Verein Strelno: 3. 2., nachm. 5 Uhr im Deutschen Vereinshaus Strelno. Vortrag: Ing. agr. Zipser-Hohenholza.

#### Bezirk Lissa.

Sprechstunden: Nowisch: 20. 1. und 8. 2. Wollstein: 27. 1. und 10. 2. Ortsverein Heuerstein (Krzemieniewo): Versicherungs kontrolle, 21. 1., nachm. 3 Uhr bei Stolz, Garzyn. Außerdem soll die Veranstaltung eines Wintervergnügens besprochen werden. Es wird gebeten, hierzu alle Versicherungspapiere mitzubringen. Ortsverein Rawitsch: Versicherungs kontrolle, 23. 1., nachm. 3 Uhr bei Bauch. Ortsverein Rothenburg: Voraussichtliche Versammlung.

27. 1., nachm. 4 Uhr bei Maicke, Rothenburg. Ortsverein Jablone (Jablona): Wintervergnügen, 24. 1., abends 6 Uhr bei Friedberger. Alle Mitglieder und deren Angehörige werden hierzu herzlich eingeladen. Ortsverein Tunki: Kinovorführung, 25. 1., abends 7 Uhr bei Piepelt, Waszkowo. Ortsverein Schwetlau: Kinovorführung, 26. 1., abends 7 Uhr bei Andrzejewski, Schwejklau. In den drei obengenannten Ortsvereinen gelangen folgende Filme zur Vorführung: 1. Der Kartoffelkrebs. 2. Hofbuchenhäusler (Unterhaltungsfilm). Wir erinnern noch einmal daran, daß Mitglieder, welche steuerfreien Bienenzucker für die Frühjahrsfütterung ihrer Bienen benötigen, uns Befreiungen des zuständigen Gemeindevorsteigers über die Stückzahl der vorhandenen Bienenvölker zulassen müssen, da wir den Zuder in Kürze bestellen werden.

#### Bezirk Ostrowo.

Sprechstunden: Ostrowo: Donnerstag, 26. 1. (nicht Montag, 23. 1.), ab 9 Uhr auf unserem Büro, wo Herr Dr. Kishat anwesend ist und Auskunft in Überlassungs-, Testaments- und sonstigen Rechtsfragen erteilt. Krotoschin: Freitag, 27. 1., bei Patiale. Versammlungen: Verein Potowiz: Sonnabend, 21. 1., nachm. 2 Uhr im Konfirmandenzaal Potowiz. Frauengesellschaft: Sonntag, 22. 1., nachm. 2½ Uhr bei Nawrot, Matolycz. Vortrag über: "Wirtschafts- und Organisationsfragen". Die umliegenden Ortschaften sind hierzu eingeladen. Verein Deutsch-Koschmin: Dienstag, 24. 1., nachm. 4½ Uhr bei Liebed. Verein Eichdorf: Mittwoch, 25. 1., nachm. 2½ Uhr bei Schönborn. Verein Schildberg: Donnerstag, 26. 1., vorm. 11 Uhr in der Genossenschaft in Schildberg. Verein Honig: Donnerstag, 26. 1., nachm. 2 Uhr bei Liza in Honig. Vorstandswahlen. Verein Suschen: Generalversammlung Freitag, 27. 1., nachm. 2 Uhr bei Grenore. Suschen: Neuwahl des 1. Vorsitzenden. Die Vereine Kocina und Ciezym sind gleichfalls eingeladen. In den letzten 5 Versammlungen Vortrag: Diplomlandwirt Wujcikowski über: "Zeitgenössische Wirtschaftsfragen." Filmaufführungen: Verein Reichthal: Sonnabend, 28. 1., nachm. 6½ Uhr im Schützenhaus, Reichthal. Anschl. gemütliches Beisammensein. Verein Braslin: Sonntag, 29. 1., nachm. 6½ Uhr bei Kempa. Anschl. gemütliches Beisammensein und Tanz. Verein Schildberg: Montag, 30. 1., nachm. 5½ Uhr bei Hendrikowski, Schildberg. Anschl. Tanz. Verein Suschen: Kocina und Ciezym: Dienstag, 31. 1., nachm. 6 Uhr im Techause, Suschenhamer. Verein Konarzewo: Mittwoch, 1. 2., abends 6½ Uhr bei Seile in Konarzewo. Anschl. Tanz. Verein Rosklow: Donnerstag, 2. 2., nachm. 6 Uhr im Hotel Polli, Rosklow. Zur Vorführung gelangen: 1. Der Kartoffelkrebs. 2. Hof Buchenhäusler (Lehrfilm mit Spielhandlung). Die Nachbarvereine sind eingeladen. Kreisverein Ostrowo und Verband für Handel und Gewerbe: Sonntag, 5. 2., abends 6½ Uhr im großen Saale des Schützenhauses Ostrowo Theater und anschl. Tanztränzen. Zur Aufführung gelangt das Lustspiel "Der Fußballkönig". Verkauf von Eintrittskarten auf unserem Büro und im Kreditverein. Sämtliche Mitglieder nebst Angehörigen der umliegenden Vereine sind frdl. eingeladen.

#### Bezirk Rogala.

Sprechstunden: Kolmar: Jeden Donnerstag vorm. von 10 bis 12 Uhr in der Ein- und Verkaufsgenossenschaft. Versammlungen: Landw. Verein Bushdorf: Montag, 23. 1., nachm. 5 Uhr bei Klinger. Landw. Verein Budzyn: Dienstag, 24. 1., nachm. 4 Uhr bei Zorane. Landw. Verein Margonin: Mittwoch, 25. 1., nachm. 6 Uhr bei Borchard. Landw. Verein Uschnendorf: Donnerstag, 26. 1., nachm. 3 Uhr bei Krüger. In diesen Versammlungen Vortrag: Dr. Kitz-Rabowice über "Liebfütterung unter besonderer Berücksichtigung der Eiweißfrage". Außerdem geschäftliche Mitteilungen.

Verband der Güterbeamten, "Zweigverein Lusatien": Mitgliederversammlung: Sonntag, den 22. Januar 1933, um 17½ Uhr im Vereinslokal zu Nowosielce (Hotel pod Lwem). Die Mitglieder werden um vollzähliges Erscheinen gebeten.

#### Vermittelung von Geißel und anderen Nutzieren.

Zu verkaufen: rassereine Orpington, Rhodeänder, Leghorn und Wyandott-Hähne und Hennen; außerdem können Bezugsquellen für Kaninchen und Hunde nachgewiesen werden

Landw. Abteilung der Weilage, Poznań, ul. Piastów 16/17.

#### Genossenschaftliche Mitteilungen

##### Unterverbandstage

in Leszno (Lissa), am Dienstag, dem 24. Januar, vormittags 10 Uhr, im Hotel Konrad; in Chodzież (Kolmar), am Sonnabend, dem 28. Januar, vormittags 10 Uhr bei Geiger.

### Tageordnung:

1. Die wirtschaftliche Lage und die Genossenschaften.
2. Landw. Erzeugnisse und Bedarfssatzel.
3. Wahl des Unterverbandsdirektors und seines Stellvertreters.
4. Anträge und Verschiedenes.

Fast jeder Landwirt befindet sich heute in bedrängter Lage. Deshalb werden ihn alle die Fragen, die in den Vorträgen und der sich anschließenden Aussprache berührt werden, interessieren. Wir hoffen, daß die Tagungen in diesem Jahre ebenso gut besucht werden, wie in den Vorjahren. Neben den Verwaltungsorganen der Genossenschaften können auch Einzelmitglieder und andere dem Genossenschaftswesen nahestehende Personen an der Tagung teilnehmen. Je zahlreicher der Besuch, desto reger die Aussprache und desto besser der Erfolg.

Verband deutscher Genossenschaften in Polen.  
Verband landwirtschaftlicher Genossenschaften in Westpolen.

### Genossenschaftliche Lehrgänge.

Im Februar 1933 werden von uns folgende Lehrgänge veranstaltet:

1. genossenschaftlicher Lehrgang für Anfänger a) in Posen im Ev. Vereinshaus, Wjazdowa 8. Dauer: von Montag, dem 6. 2., vorm. 10 Uhr bis Sonnabend, dem 11. 2., mittags um 12 Uhr. b) in Bromberg in den Verbandsgeschäftsräumen, Dworcowa 67. Dauer: von Montag, dem 6. 2., vorm. 9 Uhr bis Sonnabend, dem 11. 2., mittags um 12 Uhr.

2. genossenschaftlicher Lehrgang für Fortgeschrittene nur in Posen im Ev. Vereinshause, Wjazdowa 8. Dauer von Montag, dem 13. 2., vorm. 10 Uhr bis Freitag, dem 17. 2., nachmittags 17 Uhr.

(In Bromberg findet kein Lehrgang für Fortgeschrittene statt.)

Zum Anfängerkursus sind keine Vorkenntnisse erforderlich. Der Kursus ist für die Rechner, die Mitglieder der Verwaltungsorgane und für die Personen bestimmt, die für das Genossenschaftswesen Interesse haben, und die später als Rechner oder als Mitglied der Verwaltungsorgane aktiv mitarbeiten wollen. Das Arbeitsprogramm umfaßt genossenschaftliche Buchführung einer Spar- und Darlehnskasse mit kommissionsweisem Warengeäft. Daneben werden durch Vorträge über Aufbau unserer Genossenschaften und unserer Zentralorganisation, über das Geld- und Warengeäft, über Wechsel, Steuern, Kreditsicherungen u. a. die Kenntnisse vermittelt, die zur Verwaltung unserer Genossenschaften und zum Verkehr mit den Zentralorganisationen nötig sind.

Der Lehrgang für Fortgeschrittene findet nur in Posen statt. Der Besuch des Kursus für Fortgeschrittene ist denen zu empfehlen, die Vorkenntnisse in der Buchführung besitzen, d. h. den Rechnern und Mitgliedern der Verwaltungsorgane, die schon am Anfängerkursus teilgenommen oder die sich in der Praxis Vorkenntnisse angeeignet haben.

Beim Kursus für Fortgeschrittene wird besonderer Wert auf Bilanzvorarbeiten (Kontenabschluß, Zinsberechnung) und auf die Bilanzaufstellung selbst gelegt. In ausführlichen Vorträgen werden die Geleze und Verordnungen, die für unsere Genossenschaften von Wichtigkeit sind, behandelt. Die Art der Kurse ist so zugeschnitten, daß die Teilnehmer für ihre praktische Arbeit in den Genossenschaften wertvolle Fingerzeige mit nach Hause nehmen können.

Die Unkosten in unseren Genossenschaften müssen auf ein Mindestmaß reduziert werden. Trotzdem ist den Genossenschaften anzuraten, Vertreter zu entsenden, da es verschiedentlich noch an geeigneten und geschulten Kräften mangelt. Der Nutzen, der den Genossenschaften durch Verwertung der angeeigneten Kenntnisse erwächst, übersteigt um ein Vielfaches die Kosten. Wir bitten, den Punkt der Entscheidung von Teilnehmern auf die Tagesordnung der nächsten Sitzung der Verwaltungsorgane zu setzen, darüber zu beraten und den Abschluß protokollarisch festzulegen.

Die Entwicklung der wirtschaftlichen Verhältnisse erfordert mehr als in den vergangenen Jahren eine umfältige Leitung. Diese setzt ausreichende Sachkenntnis voraus. Wir bitten die Verwaltungsorgane, die Gelegenheit zur Ausbildung von fachkundigen Kräften nicht unbenutzt vorübergehen zu lassen.

Die Teilnahme ist ebenfalls den Geschäftsführern von Handels- und Betriebsgenossenschaften zu empfehlen, die noch nicht mit der Buchführung völlig vertraut sind.

Die Anmeldungen müssen spätestens bis Sonnabend, dem 28. Februar 1933, bei unseren Verbänden in Posen oder bei unserer Geschäftsstelle in Bromberg, Dworcowa 67, erfolgen. Anmeldungsformulare sind den Genossenschaften zugestellt worden. Die Verbände sind bereit, nach Möglichkeit für Unterkunft zu sorgen. Wünsche müssen auf der Anmeldung vermerkt werden. Wird die Bereitstellung einer Unterkunft gefordert, so sind gleichzeitig mit der Anmeldung 10 Złoty einzuzahlen, die dann verrechnet werden.

Die genaue Zeiteinteilung wird am Anfang jeden Lehrganges bekanntgegeben.

Verband deutscher Genossenschaften in Polen.

Verband landw. Genossenschaften in Westpolen.

### Wer soll den Rechnerkursus besuchen?

Die diesjährigen genossenschaftlichen Kurse finden vom 6. bis 11. 2. 1933 (für Anfänger) in Posen und Bromberg und vom 13. bis 17. 2. 1933 (für Fortgeschrittene) nur in Posen statt.

Zwei Fragen sind es, die der Beantwortung bedürfen: 1. Hat es mit Rücksicht auf die schwierigen wirtschaftlichen Verhältnisse Zweck, die Kurse zu besuchen? 2. Wer soll an den Kursen teilnehmen?

Die stetig wachsende Verschlechterung der finanziellen Lage weiter Kreise erfordert größte Sparsamkeit. Das gilt sowohl für den einzelnen als auch für die Genossenschaften. Die Unkosten müssen auf ein Mindestmaß reduziert werden. In diesem Zusammenhang tritt die Frage auf: "Sind die Kosten für den Besuch nicht als überflüssig anzusehen?" Wer diese Frage bejaht, unterschätzt den praktischen Wert der Lehrgänge. Gerade in der heutigen Krisenzeiten ist es von Wichtigkeit, daß die Leitung und Verwaltung der Genossenschaften in sachkundigen Händen liegt, damit die Unternehmen durch die schweren Jahre geführt werden können, ohne in ihrer Existenz bedroht zu werden. Die durch die Entwicklung der Wirtschaftsverhältnisse gestellten Anforderungen verlangen Sachkenntnis. Wir dürfen nicht untätig zusehen, wie Genossenschaften, die durch Jahrzehntelange erfolgreiche Arbeit ihre Daseinsberechtigung erwiesen haben, jetzt langsam der Auflösung zugeführt werden, weil die Führung in unfähigen Händen ruht. In der Regel fehlt es den Verantwortlichen an dem Willen und der Energie, durch Aneignung der notwendigen Kenntnisse die Hindernisse zu überwinden.

Auch in unserer genossenschaftlichen Arbeit gilt das Wort „Stillstand ist Rückgang“. Die Wahrschau dieses Wortes werden alle die erfahren, die nicht gewillt sind, den veränderten Verhältnissen durch Fortbildung und Vergroßerung des Wissens Rechnung zu tragen. Gelegenheit zum Kennenlernen der wichtigen gegenwärtigen Fragen bieten die Kurse, deren Arbeitsprogramm neben der einwandfreien Buchführung Vorträge über Wechsel, Kredite, Sicherung der Kreidite, Steuern u. a. enthält. Wenn wir unsere Arbeit ernst nehmen und gewillt sind, den durch gesetzliche Bestimmung und durch die Entwicklung der Verhältnisse auftretenden Aufgaben gerecht zu werden, dann können wir durch die Kurse uns das Rüstzeug beschaffen, das zur erfolgreichen Leitung und Verwaltung unserer Genossenschaften notwendig ist. Das Geld, das zur Ausbildung von Kräften ausgegeben wird, kommt den Genossenschaften mehrfach dadurch ein, daß Verluste, Schwierigkeiten und Unannehmlichkeiten ausgeschaltet werden. Jede Genossenschaft wird auch heute noch in der Lage sein, 1 bis 2 Vertreter zu entsenden und die Kosten, die durch die Teilnahme entstanden sind, werden aufgewogen durch Bewertung der angeeigneten Kenntnisse.

Unsere Genossenschaften sind Institute der Selbsthilfe. Die Hauptarbeit haben der Rechner, Vorstand und Aufsichtsrat zu leisten. Deshalb ist es unerlässlich, daß diese mit den Arbeiten, die auf genossenschaftlichem Gebiete vorkommen, vertraut sind. Das heißt also, der Rechner muß die Buchführung beherrschen, so daß sie den gesetzlichen Anforderungen entspricht. Deshalb muß die Forderung aufgestellt werden: jeder Rechner oder Geschäftsführer, der nicht in der Lage ist, seine Bücher ordnungsmäßig zu führen, muß sich durch Besuch der Lehrgänge die erforderlichen Kenntnisse aneignen! Der Vorstand ist das geschäftsführende Organ. Seinen Pflichten kann der Vorstand nur dann nachkommen, wenn jedes Mitglied des Vorstandes die in Frage kommenden Arbeiten kennt und beherrscht. Das gleiche gilt für den Aufsichtsrat.

Wem die Generalversammlung durch die Wahl in die Verwaltungsorgane ihr Vertrauen geschenkt hat, hat die Pflicht, dieses Vertrauen durch sachkundige Verwaltung zu rechtfertigen. Durch die Praxis in der Genossenschaft eignen sich die Mitglieder der Verwaltungsorgane ein gewisses Maß von Können an. Die systematische Schulung kann jedoch nur durch Besuch eines Lehrganges erfolgen. Wenn Theorie und Praxis zusammenwirken, dann erst wird der Erfolg nicht ausbleiben. Und die Mühe, die durch Teilnahme an einem Kursus aufgewandt worden ist, wird durch den Erfolg belohnt, durch die der einzelne die Genugtuung bekommt, daß er den Platz, auf den er durch das Vertrauen seiner Mitgenossen berufen worden ist, voll und ganz ausfüllt.

Den Verwaltungsorganen liegt aber außerdem noch die Pflicht ob, dafür zu sorgen, daß genossenschaftlicher Nachwuchs herangebildet wird. Vorstand und Aufsichtsrat werden deshalb die Mitglieder bzw. Söhne der Mitglieder, die für die spätere Verwaltungsarbeit in Frage kommen, zur Teilnahme an den Kursen anregen, damit die Lücken, die durch Alter und Tod in den Reihen der führenden Genossenschaftsleiter gerissen werden, ausgefüllt werden können.

Die genossenschaftlichen Lehrgänge geben Gelegenheit, durch Erwerb von Kenntnissen nutzbringende Arbeit in unseren Genossenschaften für die Allgemeinheit zu leisten. Sorge der verantwortungsbewußten Verwaltungsorgane muß es sein, diese Gelegenheit besonders in der heutigen Zeit nicht ungenutzt vorüber gehen zu lassen. Wer ein Amt als Rechner oder Mitglied der Verwaltungsorgane übernommen hat, möge durch die Tat zeigen, daß er mit vollem Ernst an seine Aufgabe herangeht und das in ihm gesetzte Vertrauen zu rechtfertigen bemüht ist.

**Verband deutscher Genossenschaften in Polen.  
Verband landw. Genossenschaften in Westpolen.**

## Gesetze und Rechtsfragen

### Steuererleichterungen (Walddanina)

Unter Bezugnahme auf die gleichbeleitete Notiz auf Seite 735 in Nr. 52 dieses Blattes vom 23. 12. 1932 teilen wir mit, daß der Finanzminister durch zwei Verordnungen vom 14. 12. 1932 (Dz. Ust. Nr. 1 ex 1932, Pos. 5 und 6) den Termin für die Gewährung von Erleichterungen bei der Einzahlung rückständiger Steuern bzw. der Walddanina bis zum 31. 3. 1933 verlängert hat.

Durch Verordnung vom 14. 12. 1932 (Dz. Ust. Nr. 1 ex 1932, Pos. 7) hat der Finanzminister angeordnet, daß Personen, die aus dem Titel zwangswise Landaufkaufs auf Grund der Agrarreformgesetze vom 15. 7. 1920 und 25. 12. 1925, sowie der ergänzenden Gesetze vom 7. 2. und 6. 3. 1928 an den Staatsfach einen Anspruch auf Entschädigung haben, um die Anrechnung dieser Entschädigung auf Steuerrückstände eintreten können. Als Steuerrückstände gelten vor dem 1. 10. 1931 fällig gewesene Beiträge der Grund-, Einkommen-, Vermögens-, Erbschafts- und Schenkungssteuer, zuzüglich des 10prozentigen Zuschlages, der Zinsen und Exekutionsosten. Personen, welche die Entschädigung schon erhalten haben, können zur Deckung der erwähnten Rückstände die Obligationen der 5prozentigen Staatlichen Landrente beim Finanzamt abtreten. Entsprechende Gesuche sind beim Bezirkstandamt einzureichen, welches den Alt., nach entsprechenden Feststellungen, an das Landwirtschaftsministerium weiterreicht, das sich dann seinerseits mit dem Finanzministerium in Verbindung setzt. Interessenten wollen von der unterzeichneten Abteilung nähere Informationen einholen.

**Wojciech, Volkswirtschaftliche Abteilung.**

## Bekanntmachungen

### Sozialversicherung.

Infolge der Nichtbefolgung des im Juni 1932 seitens des Bezirksverbandes der Krankenkassen an alle Krankenkassen herausgegebenen Rundschreibens (Nr. 74/32 L. dz. 4873/32 G.D.) sahen wir uns wiederholt genötigt, im Verein mit der Hauptorganisation für Industrie und Landwirtschaft beschwerdeführend an das Bezirksversicherungsamt zu wenden. Letzteres hat daher am 27. Dezember 1932 neuerdings ein Rundschreiben (Nr. 117/32 L. dz. U. 8003/32) an alle Krankenkassen der Wojewodschaften Posen und Pommern verichtet, dessen Inhalt durch eine Bekanntmachung der Hauptorganisation wie folgt ausgelegt wird:

Ab 1. Januar 1933 werden die Beiträge zur Krankenkasse für Gutsbedienstete (Schmiede, Stellmacher, Tischler, Gärtner, Chauffeure usw.) sowie Kutscher, Schäfer und Böcke in der gleichen Höhe neu festgesetzt, wie für alle anderen Deputanten, d. h. Bedienstete, Insleute, Wächter usw. und zwar unter Bezugnahme auf das Rundschreiben Nr. 74/32 vom 7. 6. 1932 des Bezirksverbandes der Krankenkassen, sowie der im Anschluß hieran bekanntgegebenen Tabelle. Voraussetzung hierbei ist, daß vorherwähnte Handwerker genau nach den im Teile II. des Tarifkontraktes angeführten Normen entshädigt werden.

Obiges betrifft daher nicht solche Arbeiter, welche ein vom Tarifkontrakt abweichendes Barlohn und Deputat auf Grund individueller Vereinbarungen erhalten. In diesen Fällen haben die Krankenkassen die Beiträge gemäß der durch die Arbeitgeber anzugebenden tatsächlichen Verdienste festzusehen.

Soffern Insleute oder andere Deputanten (Teil I. des Tarifvertrages) gemäß individueller Verträge weniger erhalten, als der Tarifkontrakt vorsieht, so haben die Arbeitgeber bei den Krankenkassen ebenfalls besondere Declarationen einzureichen, wonach die Beiträge festgesetzt werden.

### II.

Sämtliche bei landwirtschaftlichen Arbeitgebern (im Groß- und Kleingrundbesitz) beschäftigten Hauptsbediensteten (Gefünde) sind von den Krankenkassen im Sinne der Verfügung des Ministerrates vom 27. April 1932 (Dz. U. Nr. 37 vom 30. April 1932, überzeugt in den vom Sejm Büro der deutschen Abgeordneten herausgegebenen Blätter Nr. 18 vom 10. September 1932), welche die teilweise Aufhebung der Lohngruppen in der Krankenversicherung betrifft, als „landwirtschaftliche Arbeiter“ zu betrachten. Hierzu gehören ebenfalls die in den landwirtschaftlichen Betrieben beschäftigten geistigen Angestellten, wie Gärtner, Förster usw. (landwirtschaftliche Beamte, Brenner, Kassierer, Domäntscheiter, Mühlenverführer usw.) deren Arbeit mit der Landwirtschaft in Verbindung steht. Vorstehend angeführte dürfen nicht nach der früheren Tabelle, welche die Verdienstgruppen vorsieht, berechnet werden. Die Veranlagung der Beiträge erfolgt gemäß der tatsächlichen Verdienste.

Infolge der Verschiedenheit der Einkünfte dieser Arbeitnehmer sind die Angaben im einzelnen den Kassen zu unterbreiten, was rechtzeitig zu erfolgen hat.

### III.

Die Quote des tatsächlichen Verdienstes, welche zur Veranlagung der Beiträge zu dienen hat, muß durch die Krankenkassen, gemäß Rundschreiben Nr. 44/32 vom 31. 3. 1932 L. dz. O. U. 2431/32 des Bezirksversicherungsamtes, bzw. der Wertfeststellungen des freien Unterhaltes, nach dem Rundschreiben Nr. 96/32 vom 18. 10. 1932 L. O. U. 6898/32 des Bezirksversicherungsamtes unter Hinzurechnung der Bargeldentshädigung auf Grund der Angaben durch die Arbeitgeber erfolgen.

Soffern die Naturalempfänge oder die Varentschädigung im Jahresverhältnis, bzw. monatlich oder wöchentlich festgestellt sind, müssen diese (Summe der Naturalewerte plus Barlohndentshädigung) durch 300, 25 bzw. 6 Tage geteilt werden, um so die Quote des tatsächlichen täglichen Einkommens festzustellen. Von dem auf diese Weise nachgewiesenen täglichen Einkommen errechnet sich die 6 bzw. 6½% Tagesbeitrag (abhängig von der Prozentsrate der betreffenden Krankenkasse). Den Wochenbeitrag erhält man, indem man den Tagesbeitrag mit der Zahl 6 multipliziert.

Um dieses deutlicher darzustellen wird folgendes Beispiel angegeben:

Ein landw. Arbeiter erhält monatlich 20,— zt, sowie Naturale im Werte von 600,— zt jährlich, so wird der Barlohn von 20,— zt : 25 Tage geteilt, ergibt ..... 0,80 zt täglich. Die Naturale 600,— zt : 300 Tage ergibt ..... 2,— zt "

Summa tägliches Einkommen ..... 2,80 zt,

2,80 zt zu 6½% = 0,18 zt Tagesbeitrag

× 6 Tage = 1,08 zt Wochenbeitrag

1,08 zt × 4 Wochen = 4,32 zt Monatsbeitrag.

Wovon der Arbeitgeber ⅔ und der Arbeitnehmer ⅓ zu entrichten hat.

Wenn der landw. Arbeiter sich auf freiem Unterhalt befindet, so berechnet man zu der Quote seines täglichen Bareinkommens den Wert des freien Unterhaltes, gemäß der Festsetzung vom 1. Oktober 1932 laut Rundschreiben des Bezirksversicherungsamtes Nr. 96/32 L. O. U. 6898/32 vom 18. 10. 1932, auf Grund dessen die Kategorien wie folgt festgesetzt sind:

Der Wert des freien Unterhaltes einschließlich Wohnung, Heizung und Beleuchtung) beträgt täglich:

Kat. I. Dazu gehören: Landwirtschaftliche Beamte, Sekretäre, Kassierer, Werkmeister, selbständige Leiter größerer landw. Industriebetriebe, Lehrer, Erzieher, Hausdamen und andere ..... 1,65 zt

Kat. II. Dazu gehören: Gutssekretäre, Gärtner, Wirtschaftsleute, Brennereiverwalter, Wirtschaftsträgerinnen, Bonnen (Kinderträume) u. a. ..... 1,20 zt

Kat. III. Dazu gehören: Knechte und Mägde, Arbeiter und Arbeiterinnen, Hausgefinde beiderlei Geschlechtes, Köchinnen, Waschfrauen, Näherinnen, Gefinde, Handwerkslehrlinge u. a. ..... 0,85 zt

Die Veranlagung der Beiträge für Arbeiter bei freiem Unterhalt wird gleichfalls nach vorstehendem Beispiel vorgenommen.

Ausdrücklich wird schließlich noch vermerkt, daß die Kranenkassen die Beiträge für das Haushalteinde lediglich nach ihrem wölflichen Verdienst auf Grund der Angaben der Arbeitgeber gemäß Obigen festzusetzen haben. Die Kranenkassen sind also gegenwärtig nicht berechtigt für Haushaltseinstetete irgendwelche lokalen durchschnittlich angenommenen Verdienste als Beitragsnormen zugrunde zu legen.

Bei allen Streitfällen, welche sich trotz allerdem immer noch erütteln sollten, haben sich die landwirtschaftlichen Arbeitgeber bei Reklamationen auf das Kundschreiben Nr. 117/32 L. D. U.

800/32 vom 27. Dezember 1932 des Bezirksversicherungsamtes (Ostrobothnien Urząd Ubezpieczen, Poznań, ul. Dąbrowskiego Nr. 12) zu berufen.

Im nachfolgenden geben wir sodann anschließend hieran die gemäß Kundschreiben Nr. 74/32 des Bezirksverbandes der Kranenkassen (Ostrobothnien Urząd Nas Czerni, Poznań, ul. Patrona Szczęśliwego Nr. 22) herausgegebene Tabelle für die nach Tarifkontrakt im Dienstjahr 1932/33 beschäftigten und entlohnten Landarbeiter nochmals bekannt:

Arbeiter-Kategorie	Täglicher Verdienst	Beitrag beträgt bei 6%			Beitrag beträgt bei 6½%			Krankenunterstützung 60%
		Beitrag für 1 Woche	Beitrag für 4 Wochen	Beitrag für 5 Wochen	Beitrag für 1 Woche	Beitrag für 4 Wochen	Beitrag für 5 Wochen	
<b>Województwo Połanie</b>								
Deputanten .....	2,96	1,07	4,28	5,35	1,15	4,60	5,75	1,52
Häusler .....	2,89	1,04	4,16	5,20	1,13	4,52	5,65	1,49
Scharwerker Rat. I ..	1,01	0,36	1,44	1,80	0,39	1,56	1,95	0,52
" " IIa ..	1,31	0,47	1,88	2,35	0,51	2,04	2,55	0,67
" " IIb ..	1,48	0,53	2,12	2,65	0,58	2,32	2,90	0,76
" " III ..	1,76	0,63	2,52	3,15	0,69	2,76	3,45	0,91
" " IV ..	2,11	0,76	3,04	3,80	0,82	3,28	4,10	1,09
Auswärtige Saisonarbeiter								
Rat. I ..	1,90	0,68	2,72	3,40	0,74	2,96	3,70	0,98
" " II ..	2,08	0,75	3,00	3,75	0,81	3,24	4,05	1,07
" " III ..	2,41	0,87	3,48	4,35	0,94	3,76	4,70	1,24
" " IV ..	2,80	1,01	4,04	4,05	1,09	5,36	5,45	1,44
Örtliche Saisonarbeiter								
Rat. I ..	1,83	0,66	2,64	3,30	0,71	2,84	3,55	0,94
" " II ..	2,01	0,72	2,88	3,60	0,78	3,12	3,90	1,03
" " III ..	2,34	0,84	3,36	4,20	0,91	3,64	4,55	1,21
" " IV ..	2,73	0,98	3,92	4,90	1,06	4,24	5,30	1,40

Von obigen Beiträgen hat der Arbeitgeber  $\frac{1}{5}$  und der Arbeitnehmer  $\frac{4}{5}$  zu tragen.

#### Betr. Alters- und Invaliditätsversicherung.

Vom 1. bis 30. April 1932 sind folgende Marken zu lieben:  
Deputanten und Häusler .... Klasse III, Wochenmarke 0,60 zł

#### Scharwerker:

Ratg. IIa und IIb ..... I, " 0,30  
Ratg. III und IV ..... II, " 0,45

#### Örtliche und auswärtige Saisonarbeiter:

Ratg. I, II und III ..... Klasse II, Wochenmarke 0,45 zł  
Ratg. IV ..... III, " 0,60

Ab 1. Mai 1932 bis zum Widerruf (voraussichtlich  
31. März 1933):

Deputanten und Häusler .... Klasse III, Wochenmarke 0,60 zł

#### Scharwerker:

Ratg. IIa und IIb ..... I, Wochenmarke 0,30 zł  
Ratg. III und IV ..... II, " 0,45

#### Auswärtige und örtliche Saisonarbeiter:

Ratg. I und II ..... Klasse II, " 0,45  
Ratg. III und IV ..... III, " 0,60

Bezüglich der Versicherung sonstiger kontraktlicher verpflichteter Landarbeiter, sowie sonstiger Arbeitnehmer in Dörfern, hat die Landesversicherungsanstalt unter Bezugnahme auf das Gesetz vom 13. Mai 1925 (Dz. U. R. P. Nr. 65, Pos. 452) im Sinne des Kundschreibens des Bezirksversicherungsamtes vom 18. Oktober 1932, L. Dz. U. 6898/32 mit Gültigkeit vom 3. Oktober 1932 folgende Tabellen bekanntgegeben:

Die Verdienstgrenzen sind auf der Grundlage des § 1246 der Reichsversicherungsordnung vom 19. Juli 1911 festgesetzt, wonach die Hinzuzählung in die einzelnen Verdienstklassen der Grundlohn maßgebend ist, bei welchem der Versicherte zur Kranenkasse anmeldet ist.

	I. Klasse 30 gr	II. Klasse 45 gr	III. Klasse 60 gr	IV. Klasse 75 gr	V. Klasse 90 gr			
Bei reinem Bargeldentlohnung (§ 1246 der Versicherungsordnung).	von monatlich — 9,— zł 1,50 zł	bis monatlich — 9,— zł 1,51 zł	von bis 62,50 zł 15,— zł 2,50 zł	62,51 zł 15,01 zł 2,51 zł	75,— zł 18,— zł 3,— zł	75,01 zł 18,01 zł 3,01 zł	100,— zł 24,— zł 4,— zł	100,— zł 24,— zł 4,— zł
Bei freiem Unterhalt und monatlicher Bargeldentshädigung: Handelsgärtner, Handwerker, Gelehrte, Kellner, Schreiber und Wirtschaftsschreiber, Kaufleute, qualifizierte Küchen- und Bäckinnen, Wirtinnen, Bäuerinnen und Pfleger, Bonnen usw.	—	—	26,50 zł	26,51 zł	39,— zł	39,01 zł	64,— zł	64,— zł
Bei freiem Unterhalt und monatlicher Bargeldentshädigung: Handwerkslehringe, Handelslehringe, nicht qualifizierte Kellnerinnen, Dienstmädchen, Hausmädchen, Haushaltseinstetete eiderlei Geschlechts, Wäscherinnen, Blätzertinnen, sowie alle übrigen physischen Arbeitnehmer.	—	12,— zł	12,01 zł	37,— zł	37,01 zł	49,50 zł	49,51 zł	74,50 zł
Bei freiem Unterhalt u. wöchentlicher Bargeldentshädigung: Gantwertschreiber, Gantwertschreiberin, Dienstmädchen, Hausmädchen, Haushaltseinstetete eiderlei Geschlechts, Wäscherinnen, Blätzertinnen, sowie alle übrigen physischen Arbeitnehmer.	—	3,05 zł	3,06 zł	9,05 zł	9,06 zł	12,05 zł	12,06 zł	18,05 zł

# Für die Landfrau

Haus- und Hofwirtschaft, Kleintierzucht, Gemüse- und Obstbau, Gesundheitspflege, Erziehungsfragen)

Deinerlei braucht ein Volk, wenn die Not am größten ist. Einen Glauben, der sich nicht dangle machen läßt; eine Liebe, die sich das Herz nicht eng machen läßt; und eine Fähigkeit, die nicht nur die Zähne zusammenbißt, sondern auch die Hände saltet. Dann kann die Not zur Gnade werden.

D. Dibelius.

## Das Spiel des Kindes.

Wenn größere Kinder spielen, so wollen sie sich unterhalten, zerstreuen, erholen; wenn aber die kleinen spielen, so ist es ihnen ganz ernst mit ihrem Spiel, das für sie eine ganz andere Bedeutung hat als für die größeren und zwar deshalb, weil sie noch keine Arbeit haben, noch keine Pflichterfüllung kennen. Daher auch die jubelnde Lust des spielenden Kindes und sein wahrer, tiefer Schmerz, wenn etwas missglückt. Will man in die Seele eines Kindes sehen, will man Fähigkeiten, Charakter und Gesundheit eines Kindes ergründen, so muß man es beim Spielen beobachten. Denn nirgends zeigt sich ein Kind so ungezwungen, so ganz seiner Natur hingegben wie bei seinem Spiel. Hier kommt sein Charakter am frühesten zum Ausdruck; die Kinder zeigen sich sanft oder wild, herrschsüchtig oder nachgiebig, phantastisch oder nüchtern. Das Kind lebt sich aus im Spiel und zeigt daher alle Seiten seines innersten Wesens, setzt seine vollen Kräfte dafür ein. Darum hört auch das Kind zu spielen auf, wenn es stark wird, und beginnt sofort zu spielen, wenn sich die alten Seelenkräfte neuerdings regen. Im Spielen erprobt das Kind seine Kräfte, studiert seine Umgebung, macht Versuche, wendet gesammelte Beobachtungen und Erfahrungen an und wächst an Geist und Kraft. Je begabter das Kind ist, desto sichtbarer wird dies. Daher gehört es zur Erziehung des Körpers und des Geistes, daß man dem heranwachsenden Kinde ein recht reiches, schönes Gebiet zum Spielen gibt, daß man es nicht in eine kleine, enge Stube einsperrt, nicht an die Hand einer unverständigen Wärterin hält, die ihm seine Freiheit grausam beschnidet, und nicht das Kind zum Sklaven seiner Kleidung macht, sondern daß man der kraftvollen Natur des gesunden Kindes gerecht wird. Man muß das Kind seinen natürlichen Trieben überlassen, es also ungehindert das treiben lassen, was der Erwachsene „spielen“ nennt.

Wie geschieht dies nun aber am besten? — Es ist so einfach, wenn die Mutter die richtigen Anschauungen besitzt. Im Alter des „Traglissens“ beginnt man schon damit, indem man das kleine Geschöpf recht viel sich selbst überläßt. Viel zu häufig wird auf das zarte Menschenwesen eingesprochen, seine Aufmerksamkeit geradezu gewaltsam erregt und das Kind von seinem Innenleben abgezogen. Das aber hat nervöse und unruhige Menschen zur Folge. Man lasse das Kind im Bett stillvergnügt strampeln und lege es bei sommerlichem Wetter täglich ausgekleidet in die Lust. Diese Lustbäder sind dem Kinde ein Genuß, härtet es ab und regen seine Lebensgeister an. Legt man das Kind auf den Bauch, ein ihm bekanntes Spielzeug in die Nähe und überläßt man das Kind sich selbst, so beginnen die Kleinen, um das Spielzeug zu erreichen, ihre Lage zu ändern, rutschen weiter und erlernen somit das Kriechen. Vier bis fünf Monate alte Kinder legt man bekleidet auf eine am Boden ausgebreitete Decke und lasse sie dort treiben, was ihnen behagt. Dadurch werden die Kleinen anspruchslos und selbständig. Wenn Kinder im Alter von zehn Monaten schweifig dastehen, beständig Unterhaltung haben wollen, sogleich zu weinen anfangen, wenn man sie für kurze Zeit allein läßt, so sind sie schon verbildet, sehr verwöhnt und in ihrer Entwicklung zurückgeblieben. Des öfteren trägt die Schuld daran die beständige Benutzung des Kinderwagens. Es hemmt die Bewegung des tief darin liegenden Kindes, sperrt dieses von der Umgebung ab und ist seiner Gesamtentwicklung ungünstig. Das Kind muß sehen können und zuvor sehen lernen, darf also keine Wände oder Mauern vor seinen Augen haben. Der Wagen eignet sich nur zum Schlafen, nicht aber zum ständigen Aufenthalt des wachen Kindes, und daher ist es ratsam, das Kind nicht länger im Wagen liegen zu lassen, als unbedingt nötig ist.

Das Spielzeug für die Kleinen muß so einfach wie möglich beschaffen sein — nicht bemalt, weil die Kinder alles

in den Mund stecken, auch nicht kunstvoll zusammengestellt, weil sie alles zerbrechen; demgegenüber soll das Spielzeug auch nicht so beschaffen sein, daß dem Kinde nichts zu tun übrig bleibt und es daher selbst das teuerste Spielzeug schließlich gelangweilt fortwirkt. Daher sind Baukläge in allen Größen so wertvoll; sie regen den Schaffenstrieb des Kindes an, indem es baut und formt. Auch Sand ist ein prachtvolles Spielzeug; denn er ist unerschöpflich in seiner Verwendbarkeit und wird von allen Kindern sehr bevorzugt. Dem Sande reihen sich Steinchen in allen Größen an, serner Augeln aus Stein oder dergleichen, sodann farblose Gummibällchen, und anderes mehr. Im übrigen gewährt das selbstgewählte Spiel, das alle Kräfte anregt, dem Kinde Jusriedenheit und erhält es seelisch gesund.

Die größeren Kinder, die schon mit mehr Verständnis spielen, lasse man im Freien sich ergötzen; wo sie recht viel für ihren forschenden Geist, ihre kindliche Phantasie finden, um an ein paar Käfern, an dem schärmenden Wasser des Baches, an einem Maulwurfshügel, Steinhausen oder an altem Holz viel Interessantes zu entdecken. Das ist gesund für Leib und Seele. In der freien Natur wächst der Kinde Können und Erkenntnis; dort sind sie glücklich. Auch kleinen Mädchen sollte mehr, als es bisher geschlecht, an solchem Spiel Gelegenheit gegeben werden, statt ihrer suchenden Geist im vorzeitigen Puppenspiel zu bannen. Kräftig und entschieden spielt das Mädchen mit den Knaben, forsche, versuche, arbeite, streite und kämpfe mit ihnen. Zur Pflege der Mütterlichkeit ist später noch Zeit; zuerst muß das Mädchen ein ganzer Mensch werden, ehe es an seine weiblichen Aufgaben denken soll.

Das jeweils vom Kinde gewählte und bevorzugte Spiel gibt den Eltern wertvolle Aufschlüsse. Es belehrt sie über Neigung und Begabung des Kindes und läßt nicht selten Schlüsse auf den zukünftigen Beruf zu, den das Kind später erwählen wird. Freilich sind Irrtümer nicht ausgeschlossen. Eltern beispielsweise, die in ihrem Sohn ein künftiges Maler genie sehen, weil er mit Vorliebe alle Wände und erreichbaren Gegenstände mit dem Bleistift beschmiert, werden oft bitter enttäuscht. Zeigt ein Junge ausschließlich Interesse für technische Dinge oder zeichnet er derartiges mit Vorliebe, so wird gewiß aus ihm ein Techniker. Mit den Jahren aber wird das Spiel inhaltreicher. Andere Wünsche als lediglich der, sich zu zerstreuen, machen sich beim Kinde bemerkbar; es will gefallen, will übertreffen, will bewundert und angestaut werden. Hierbei ist besonders an die Knaben Spiele, wie beispielsweise Springen, Werfen usw., zu denken. Eine etwas andere Veranlagung zeigt das kleine Mädchen, dessen größtes Vergnügen — wie man ja weiß — gewöhnlich darin besteht, in dem schlüchten oder auch kunstvoll aufgebauten Puppenhaus herumzuwirken. Über nicht alle kleinen Mädchen gehen auf in Puppenspielen und Puppenwirtschaft. Statt dessen machen sich bei ihnen frühzeitig phantastische künstlerische Neigungen bemerkbar. Die Puppen sind nur dazu da, um Theaterstücke mit ihnen aufzuführen, oder es werden Kostüme und Kleider für sie entworfen. Sich selbst putzt das kleine Mädchen vielleicht mit alten Gardinen oder einer Tischdecke, dellamiert Gedichte und ahmt die Erwachsenen nach. Möglicherweise wird aus diesem Kinde eine Künstlerin, vielleicht eine Künstlerin der Nadel. Manche Eltern wieder leußen darüber, daß ihre kleine Tochter sämtliche Brüder an Wildheit übertrifft. Das Mädchen haßt die Bücher und wirft die Puppen in die Ecke; aber kein Baum ist ihr zu hoch, kein Spiel toll genug. Ein solches Kind sportlich auszubilden zu lassen, wird wohl das beste sein. Heutzutage stehen ja der Frau genug Möglichkeiten offen, ihre Begabung zu verwerten.

## Gedanken vor der Brut.

Knirschender Schnee und bittere Kälte erzählen uns, doch wir mitten im Winter stehen. Aber ein Sprichwort sagt: „Und währt der Winter noch so lang, es muß doch Frühling werden!“ Und auch dieses Jahr muß es und wird es auch Frühling mit all unserm kleinen Federbüch.

Aber es ist schon die höchste Zeit, daß wir uns in Gedanken damit beschäftigen, denn wir wollen doch zeitige und gesunde Küken haben. Als erstes müssen wir uns fragen:

wollen wir von unsern eigenen Hennen Küken aufziehen, haben sie dazu genügend gelegt? Oder wollen wir uns Bruteier oder Eintagsküken kaufen? Wenn wir ans Kauf denken, müssen wir uns jetzt umsehen, woher wir wirklich gute Bruteier oder Eintagsküken bekommen und welche Rasse wir nehmen wollen. Leghorn legen am besten, brüten aber nicht und geben einen kleinen und zähen Braten. Rhodeländer legen gut, brüten und geben einen großen Braten; beide Rassen sind von der Kammer anerkannt. Wyandottes legen gut, brüten und geben einen großen zarten Braten, nur läßt die Beschriftung oft einiges zu wünschen übrig. Die Reichshühner legen sehr gut, brüten, der Braten ist groß und besonders zart, auch sind sie im Futterverbrauch sparsam.

Zum Schlüpfen der Leghorn-Kücken ist die günstigste Zeit der April, für schwere Rassen der März. Küken, die erst im Mai schlüpfen, besonders bei schweren Rassen, kommen im Winter erst ins Leben, wenn die Eier bereits wieder billig werden. Aber im Gegenteil dürfen die Küken auch nicht vor der angegebenen Zeit schlüpfen, da sie sonst bereits im August oder September mit Legen beginnen, dann in die Halsmauler kommen und bis Februar mit dem Legen auslegen.

Wollen wir aber von unsern eigenen Hennen brüten, so müssen wir selbst sehen, ob unsere Hennen zu den leichten oder schweren Rassen gehören, und danach die Brutzeit einrichten. Wie steht es aber mit unserm Hahn? Ist er auch nicht mit unsern Hennen blutsverwandt und nicht zu alt? Denn älter als 2 Jahre darf er nicht sein. Auch ist die Abstammung des Hahns sehr wichtig, denn die gute oder schlechte Legeleistung seiner Mutter vererbt er auf seine Töchter. Einem einjährigen Hahn können wir 12–15 Hennen anpassen, einem zweijährigen dagegen nur 8 bis 10. Und unsere Hennen, wie alt sollen die sein? Nun, im ersten Jahr legen sie am besten; da merkt man sich die besten Legestränen, um im zweiten Jahr von ihnen zu brüten. Die Eier von einjährigen Hennen soll man nicht zur Brut verwenden, denn das gibt eine schwächliche und für Krankheiten anfällige Nachzucht; andererseits sollen die Hennen nicht älter als 2 Jahre sein, denn dann legen sie nur noch so wenig, daß es sich, besonders bei den schlechten Eierpressen, nicht lohnt und sie mehr Futter verbrauchen als einbringen. Woran erkennen wir aber das Alter unserer Hennen? Wenn wir sie nicht mit Fußringen oder Flügelmarken gezeichnet haben, ist es schwierig. Die alten Hennen, die reif für das Schlachtmeister sind, erkennen wir meist schon an den Kaltbeinen. Den andern legen wir gleich Fußringe oder Flügelmarken an, um wenigstens in den nächsten Jahren unsere Hühner zu kennen.

Frein A. von Massenbach,  
Staatl. geprüfte Geflügelzuchthilfslin., Crw.

### Weiß- und Sauerkohlgerichte.

Durch seine vielfache Verwertungsmöglichkeit vermag der frische Weißkohl dem winterlichen Küchenzettel abwechslungsreiche, schmackhafte und gesunde Gemüsekost zuzuführen. Besiebt ist beispielsweise die Zubereitung als Schmortkohl bzw. roher Kohlsalat, was beides für Enten-, Gänse-, Hasenbraten den pikanten Beisatz liefert. Auch verkocht man den Weißkohl gern zu dem Eintopfgericht „Weißkohl mit Hammel- oder Rindsfleisch“, desgleichen zu dem saftigen „gesüßten Kohlkopf“ (gar gemacht im Wasserbad, bzw. über Dampf in einer Wasserbad- oder Puddingform), den „geschnittenen Kohlröllchen“ (gesüßt mit Klöppelfleisch oder vegetarisch mit einer pikanten Pilzen- oder Semmelfüße). Als Restverwendung dieser Gerichte oder auch frisch verkocht mit Böckel- oder frischem Schweinefleisch ist auch eine dickgekochte Kohlsuppe eine beliebte Winterkost; verfeinern kann man diese noch durch Antüren von süßer Sahne und Abziehen mit Eigelb. Ein besonders lieblches Gewürz für Kohlsuppen und -tunken ist herangereibene Muskatnuß, während Gänse- oder Entenschmalz den Schmortkohl oder den rohen Salat besonders wohlschmeckend macht.

Einen nicht minder brauchbaren und beliebten Wintervorrat liefert das zu Sauerkohl eingestampfte Weißkraut. Die Zeit des Einstampfens richtet sich gewöhnlich nach dem Termin der ersten Hausschlachtungen, da der Sauerkohl, der suppenartig gekocht, besonders gern mit frischem oder Böckel-Schweinefleisch Verwendung findet. Aber auch sonst läßt sich gerade das Sauerkraut sehr verschieden zubereiten und bringt damit manche schmackhafte Abwechslung in die Alltagskost. Da kann man beispielsweise viele zusammen-

gesetzte Gerichte in der Auflaufform zubereiten. Hat man z. B. Sauerkohl und Erbsenpuree mit Böckelfleisch zu Mittag gehabt, so versuche man als Restverwendung einen Auflauf: man schicke einen Teil Erbsenbrei, das bestreut mit gebräunten Zwiebeln und den feingeschnittenen Böckelfleischresten in den unteren Teil der Form, darüber kurz geschnittener Sauerkohl, als Abschluß wieder Erbsenbrei, bestreue das Ganze mit Butterlöckchen und Reibbrot und überbacke es zu guter Farbe.

Oder man hat vielleicht Bratsch gehabt, wozu sich als Beisatz das pikante Sauerkraut auch recht gut eignet, so bringe man das nächste Mal als Restgericht „Pfälzerbrat mit Sauerkraut“ auf den Tisch: die Reste der gebratenen Fische werden entgrätet, in kleine Portionsstücke zerstückt und abwechselnd mit dem Sauerkohlest in die Auflaufform geschichtet. Das Ganze übergieße man mit dicker saurer Sahne (auch etwas Buttermilch als Streckmittel), bestreue es mit Reibbrot und Butterlöckchen, überbacke es zu guter Farbe und reiche es mit Salzkartoffeln und dem Bratensoßenrest zu Tisch.

Solche mit Sauerkraut eingeschichtete Auflauffspeise eignet sich überhaupt besonders gut für jedes an sich etwas weichliche Gericht, da das Kraut ihm eine angenehme kräftige pikante Note gibt. So sind z. B. Kaninchenbratenscheibenreste mit schöner dicke Bratentunke und geschnittem Sauerkohl, in die Form geschichtet und überbacken, auch ein sehr beliebtes Gericht.

Auch seltsame Käufe, mit Pfeffer und Salz gewürzte Fleischscheiben (Rind- oder Schweinefleisch) und diese mit Sauerkohl gefüllt, wie Rouladen zubereitet und zum Schluß noch in Sahne durchgedämpft, ergeben ein gutes Fleischgericht. Hierbei kann zur Abwechslung auch mal noch ein Zusatz von Tomatenpuree an die Soße genommen werden.

Auch vegetarische Krautrollen sind nicht zu verachten: kurz eingeschmortes Sauerkraut muß auskühlen, wird dann mit einigen Eiern, Reibbrot und einigen rohen, geriebenen Kartoffeln angemengt, dann forme man aus der Masse Bouletten, die man in Reibbrot paniert und knusprig in der Pfanne bratet. Dazu eine würzige Tunke, z. B. Tomaten-, Sardellenbeiquß oder dergl. Will man die Sache etwas weniger „vegetarisch“ gestalten, so kann man der Krautmasse noch Schinkenwürfel und feingewürzte Sardellen (als Ersatz ausgewässerten Salzherings) untermischen. Nicht zuletzt empfehlenswert ist auch noch der rohe Kohlsalat; er ist appetitanregend, gesund und zudem äußerst einfach und rasch zubereitet. Man untermischt nur den aus dem Einmachgefäß entnommenen, leicht abgedrückten Sauerkohl (nur im Falle, daß er schon zu sauer, zuvor leicht wässern), mit saurer Sahne (auch etwas Buttermilch als Streckmittel), die man sauer-süß, sowie auf Salz und Pfeffer pikant abgeschmeckt hat, recht saftig an; nach Belieben kann man auch noch Apfelwürfchen befügen. Dann den angemengten Salat an handwarmer Herdstelle kurze Zeit durchziehen lassen, ist er ein angenehmer Beisatz für viele Braten- und andere Fleisch- wie auch Kartoffelgerichte. Zudem ist er im spätesten Frühjahr, — wenn Schmortkohl bzw. roher Weiß- oder Rotkohlsalat bereits versagen, — ein besonders guter Ersatz auch hierfür, denn das vorschriftsmäßig eingestampfte Sauerkraut hat ja eine vorzügliche Haltbarkeit dauer; man sorge nur immer dafür, daß die Saftlade reichlich übersteht, und sollte diese mit der Zeit etwas verdunsten, so ergänze man sie mit aufgekochtem, leichten Salzwasser, das man ausgetrocknet herübergieße; desgleichen sind Tuch, Brett und Stein der Sauerkohlbehältnisse stets exakt sauber zu halten. —

### Ausbildung als Imkerin.

Der stellvertretende Vorsitzende des Hauptverbandes der Großpolnischen Imker, Herr S now a d z l i - S o l a t s c h , Mazowiecka 38, hält einen Anfängerkursus zur Ausbildung als Imker bzw. Imkerin von März bis Oktober d. J. ab. Die Unterweisungen finden an jedem letzten Sonnabend im Monat nachmittags statt und im Mai, Juni und Juli auch noch an jedem zweiten Sonnabend im Monat. Im ganzen kommen also 11 Nachmittage in Frage.

Für jedesmalige Teilnahme werden 1,50 zl erhoben.  
Höchstens 10 Teilnehmer werden angenommen. Bei stärkerer Beteiligung wird ein zweiter Kursus eingerichtet.

### Vereinskalender.

Nachstehende Versammlungen sind für die Landfrauen wichtig. Nähere Angaben stehen im Vereinskalender auf Seite 48–49.

Verein Patowiz: 21. 1. Frauenausschuß Bodenwierki: 30. 1.  
Verein Druswil: 20. 1. Frauenausschuß Neutomishel: 2. 2. Frauenausschuß Kupferhammer: 7. 2.

## Kleintierzuchtausstellung in Posen.

In der Zeit vom 2. bis 5. Februar findet in Posen eine Ausstellung von Brief- und Rassentauben, Geißelgärtchen, Kaninchen und anderen Pelztieren, Hunden sowie Tier-Zuchtgeräten, Fachliteratur usw. statt. Nähere Einzelheiten werden noch bekanntgegeben.

## Das polnische Vereinsgesetz mit Ausführungsverordnungen.

Mit Rücksicht auf die Bedeutung, die dem neuen Vereinsgesetz zuliegt, hat die Geschäftsstelle der deutschen Sejm- und Senatsabgeordneten, Poznan, Wahl Leżęczyński 3, die deutsche Übersetzung des Vereinsgesetzes nebst Ausführungsverordnungen zusammen mit dem Versammlungsgesetz auch als Broschüre herausgegeben. Die Broschüre ist zum Preise von 1,- zł vor der oben genannten Geschäftsstelle sofort zu beziehen.

## Allerlei Wissenswertes

### Auf- und Untergangszeiten von Sonne und Mond

vom 22. bis 28. Januar 1933.

Tag	Sonne		Mond	
	Aufgang	Untergang	Aufgang	Untergang
22	7.57	16.27	5.18	11.50
23	7.56	16.29	6.33	12.50
24	7.54	16.30	7.28	14.8
25	7.53	16.32	8.5	15.39
26	7.52	16.34	8.27	17.10
27	7.51	16.36	8.43	18.37
28	7.49	16.38	8.56	20.0

### Jetzt gilt's!

Mit den Sammlungen vor Weihnachten und den Weihachtsbescherungen haben die Aufgaben der Winterhilfe leineswegs ihr Ende gefunden. Noch liegt ein langer Winter vor uns, und die zunehmende Kälte mahnt uns daran, wieviel jetzt kein warmes Stübchen, keine warme Kleidung und kein warmes Essen haben. Diese Mahnung sollte unablässig zu uns reden, bis wir unsere Herzen und Hände weit ausgetan haben, um der Winterkälte durch die Winterhilfe zu begegnen.

### Landwirtschaftsfunk.

Der Deutschlandsender hat eine Umgestaltung in seinem Programm durchgeführt und hat die Zeit von 8 bis 9 Uhr an jedem Sonntag für den Landwirtschaftsfunk vorgesehen.

Die Veranstaltung beginnt mit einem landwirtschaftlichen Nachrichtendienst, der von der Nachrichtenstelle beim Deutschen Landwirtschaftsrat bearbeitet und in der Zeit von 8 bis 8.05 Uhr gesendet wird. Hieran schließt sich von 8.05 bis 8.15 Uhr ein von der Preisberichtsstelle beim Deutschen Landwirtschaftsrat verfasster Marktbericht über die wichtigsten landwirtschaftlichen Erzeugnisse. Dieser Bericht wird nach seinem feinen Schema aufgestellt, seine Ausgestaltung wird sich vielmehr nach den jeweiligen Bedürfnissen richten.

Die Zeit von 8.15 bis 8.30 Uhr wird mit einer Sonderveranstaltung "Wichtiges vom Tage" ausgefüllt werden. Hier sollen besonders praktische Fragen, die sich aus der Marktentwicklung und der agrarpolitischen Lage ergeben, behandelt werden.

In der Zeit von 8.30 bis 8.50 Uhr wird der übliche landwirtschaftliche Vortrag stattfinden, der von der Deutschen Welle bisher am Montag abend zwischen 7 und 8 Uhr veranstaltet wurde.

Weitermeldungen: täglich 6.30, 12, 15.30 und 18.55 Uhr.

### Futterzusatz bei Schlempefütterung.

Das Zersetzen von Futterflocken zum Schlempefütter vor dem Abbrennen oder zu der Schlempe im Schlempebassin hat große Vorteile. Es gelingt hier am besten eine gleichmäßige Verteilung der Kalkgabe zu erreichen, so daß also jedes Tier bei gleichen Schlemempengen den gleichen Kalkanteil erhält. Dagegen steht aber gegenüber, daß — besonders bei Anwendung von Kohlensäurem Kalk — bei einer übersäuerter, reifen Maische oder Schlempe sozusagen eine Neutralisation der Schlempe eintritt, wodurch der schwach saure Geruch und Geschmack der Schlempe vollständig verschwindet. Soll auf diese Art neutralisiertes Futter länger aufbewahrt werden, dann ist die Gefahr des Nachsauers und des völligen Verderbens sehr groß. Diese schwerwiegenden Nachteile treten nicht in Erscheinung, wenn der Kalk den Tieren selbst in die Futtertröhre gegeben wird. Von Schlammkreide reicht man beispielsweise je Stück Großvieh und

Tag 20 bis 30 Gramm. Die verbreitete Ansicht, daß mit dem Zersetzen von Kalk die Nachteile einer einseitigen Futterzusammensetzung oder gar einer überreichlichen Schlempefutterabreitung ausgeglichen werden können, ist völlig irrig. Während der Schlempefutterzeit ist es besonders wichtig, das Grundfutter richtig zu bemessen. Wird hier gesündigt, so treten leicht gesundheitliche Nachteile in Form der sogenannten Schlempekrankheiten auf. Obwohl nur die Maus in ursächlichem Zusammenhang mit der Schlempefutterabreitung steht, sind auch Klauen- und Zahnschwäche bei Kindern und die bösartige Knochenweiche häufig Begleiterkrankungen der Schlempefütterung.

### Die Borkenkäfer

Jährling wohl zu den gefährlichsten Feinden des Waldes. In ihren vielen Arten können die Borkenkäfer verschieden stark schädlich werden. Besonders Nadelholzarten leiden darunter. Daher muß auf die Verhütung einer Vermehrung der Borkenkäfer strengstes Augenmerk gerichtet werden durch vollständiges Entfernen von kranken oder im Harzfluss stehenden Holz, fernher durch frühzeitiges Entrinden des im Walde oder in dessen Nähe lagernden Holzes läßt sich der Zweck erreichen.

### Das Zusammengewöhnen von Zuchthäusen

macht wegen der Unverträglichkeit einzelner Tiere oft ernsthafte Schwierigkeiten. Das Bewachen des Stalles in der ersten Zeit nach dem Zubringen der Neulinge und das Verwarnen der Weiber und Jäger mit leichten Stoß- und Peitschenhieben will oft lange zu keinem Erfolg führen. Ein bewährtes Mittel nun, um neu zugekommene Tiere zu den andern zu gewöhnen und umgekehrt, hat man darin, daß man die Neulinge während der Futterzeiten in den Stall bringt und sämtliche Tiere mit Petroleum leicht überbraust, um bei allen den Stallgeruch zu überdecken. Auf diese Art wird das Zusammengewöhnen rasch vor sich gehen. Die Feindseligkeiten im Stall werden auch dadurch wesentlich gemindert, daß man die Ställe recht geräumig wählt, sie nicht allzu dicht besetzt und vor allem reichlichen Trockenraum für jedes einzelne Tier schafft. Die meisten und gehäufigsten Beizereien entstehen bekanntlich am Futtertrog. Sehr rasch läßt sich hier dadurch Frieden stiften, daß man den Futtertrog mit ungefähr achtzehn Stangen für jedes Tier einzeln abteilt. Das futterfeindliche Verhalten und das Querstecken einzelner Sauen während der Futterzeiten hört so mit einem Male auf. Mit dieser Einteilung läßt sich dann auch das Hineinstellen der Tiere in den Trog und das Abdrängen einzelner Tiere vom Futter ein für allemal beheben. Unverbesserliche Raufärrinnen und Weibchen unter den Zuchthäusen stellt man am besten auf die Mau, weil sich dieses Uebel gern vererbt.

### Krähen auf dem Dung,

jumal wenn dieser frisch gebreitet ist, sind eine bekannte Erscheinung. Herrscht stärkerer Frost und liegt überall Schnee, so kommen sie aus weiter Ferne geslogen, um den Dung, zwischen den auf dem Hof noch allerlei Unrat geworfen zu werden pflegt, abzusuchen.

Im Winter tun die Krähen dem Landwirt nicht einmal Schaden, sondern nützen ihm durch Mäuse- und Wurmvertilgung. Soll einmal eine erfolgreiche Razzia gegen die Krähen vorgenommen werden, so ist dazu die Brutzeit geeigneter, weil dann die Brut zum größten Teil mit vernichtet wird. Die Vernichtung großen Stiles kann auch nur durch Gift herbeigeführt werden. Am besten hat es sich bewährt — teils um andere Tiere nicht zu gefährden, teils um die schlauen Krähen nicht misstrauisch zu machen — wenn ausgeblätterte Eier mit Gift gefüllt, dann wieder geschlossen werden. Hierbei zeigt es sich recht deutlich, wie arge Nesträuber die Krähen sind; denn die ausgelegten Eier werden in kurzer Zeit geräubt. Meistens werden sie jedoch zerbrochen und ausgefressen, womit dann das Schicksal der Nebeltäter entschieden ist.

— mi —

## Markt- und Börsenberichte

### Geldmarkt.

Kurse an der Posener Börse vom 17. Januar 1933.

4% Pol. Landwirtspl. Kon-	4% Präm.-Investie-
vertier.-Pfdbr. . . . . 32.50-38. — zł	rungsanleihe . . . . . 108. — zł
6% Roggenrutenbr. der	5% Katt.-Konv.-Anl. . . . . 42. — zł
Pol. Wdch. p. dz . . . . . 6.15-6.25 zł	4½% (früher 8%) Amortisations-
4½% (früher 8%) Dollarrentbr.	Dollarbondbr. . . . . 42. — zł
d. Pol. Wdch. p. D. 40.50 zł	Dollarbondbr. . . . . 42. — zł

Kurse an der Warschauer Börse vom 17. Januar 1933.

100 Gienh.-Ant.	100 —	1 Pfd. Sterlin = zt 29.96 — 29.97
5% Staatl. Konv.-Ant. (1.1.)	43.	100 schw. Franken = zt . . . 171.90
100 franz. Fr. = zt . . .	34.86	100 holl. Gld. = zt . . . 359.70
1 Dollar = zt . . .	8.924	100 tschech. Kronen . . . 26.43

#### Diskontsatz der Bank Politi 6 %.

Kurse an der Danziger Börse vom 17. Januar 1933.

1 Dollar = Danz. Gld.	5.15	100 Zloty = Danziger Gulden . . . 57.70
1 Pfd. Silg. = Danz. Gld. (16.1.)	17.275	

Kurse an der Berliner Börse vom 17. Januar 1933.

100 holl. Gld. = dtsh. Mark . . .	169.25	Anleiheablösungschild nebst Auslösungsr. für 100 RM.
100 schw. Franken = dtsh. Mark . . .	81.08	1—90 00.— = dtsh. M. 326%.
1 engl. Pfund = dtsh. Mark . . .	14.14	Anleiheablösungschild ohne Auslösungsr. für 100 RM.
100 Zloty = dtsh. M. . .	47.20	= deutsche Mark . . . 7.95
1 Dollar = dtsh. Mark . . .	4.212	Dresdner Bank . . . 61.75

Amtliche Durchschnittskurse an der Warschauer Börse.

Für Dollar	Für Schweizer Franken
(11. 1.) 8.925 (14. 1.) ——	(11. 1.) 171.5 (14. 1.) 171.90
(12. 1.) 8.925 (16. 1.) 8.925	(12. 1.) 171.85 (16. 1.) 171.90
(13. 1.) —— (17. 1.) 8.924	(13. 1.) 171.85 (17. 1.) 171.90

Zotymäßig errechneter Dollar kurs an der Danziger Börse.  
11. 1. 8.93, 12. 1. bis 14. 1. 16. 1. u. 17. 1. 8.92.

#### Geschäftliche Mitteilungen der Landw. Zentralgenossenschaft

Poznań, Wzajdowa 3. vom 18. Januar 1933.

Maschinen. Trotzdem auch in der vergangenen Woche Nachrichten über die Preisermäßigung für Eisen durch die Tagespresse gingen und einige Zeitungen sogar die Nachricht von einer zwischen eingetretenen zweiten Preisermäßigung brachten, müssen wir nach wie vor mitteilen, daß das Eisen syndikat seine Preise bisher nicht ermäßigt hat und die Annahme sämtlicher Aufträge ablehnt, für die nicht die alten Preise bewilligt werden. Es wäre wirklich zu wünschen, daß hier bald eine Entscheidung fällt, denn durch die Ungewissheit hält nicht nur die Landwirtschaft, sondern auch die weiter verarbeitende Industrie sowie der Handel mit den Aufträgen zurück. Wir glauben, daß das Syndikat durch den Druck der Öffentlichkeit sich bald zu der Preisermäßigung entschließen dürfte, wenngleich die Höhe derselben vorläufig noch vollständig in der Luft schwebt.

Wir können jedenfalls schon melden, daß z. B. die Nägel- und Drahtfabrikanten teilweise in Hinsicht auf die bevorstehende Ermäßigung der Eisenpreise ihre Preise in diesen Tagen um ca. 7 Prozent herabgesetzt haben.

Textilwaren. Wir möchten schon heute darauf aufmerksam machen, daß wir in diesem Jahre wieder, wie alljährlich, im Monat Februar „eine Weiße Woche“ veranstalten. Da sich dabei Gelegenheit bietet, wirklich günstig zu kaufen, möchten wir unsere werte Kundenschaft bitten, mit der Eindeckung ihres Bedarfes in Weißwaren bis zu diesem Zeitpunkt zu warten. Weitere Nachrichten folgen in der nächsten Nummer dieses Blattes.

#### Pozner Wochenmarktbericht vom 18. Januar 1933.

Der heutige auf dem Saptchplatz abgehaltene Wochenmarkt stand unter dem Einfluß des Frostwetters, welches infolge des nicht allzu regen Besuches nachteilig auf das Geschäft einwirkte. Auch das Angebot, hauptsächlich auf dem Gemüse- und Obstmarkt, war mäßig, die Preise sind im allgemeinen etwas erhöht und betrugen für ein Pfund Rosenkohl 25—30, für Grünkohl 20—25, Brüten 10, Mohrrüben, rote Rüben je 10—15, Petersilie, Sellerie 10—15, Erbsen, Bohnen 20—30, Zwiebeln 10—15, ein Kopf Weizkohl kostete 15—25, Rottkohl, Wirsingkohl je 20—30, Blumenkohl wurde wenig angeboten, man forderte 40—70; die Ausmahl an Apfeln war ebenfalls gering, für ein Pfund zahlte man 40—80, für Musbeeren 1,20, Backobst 80—1,20, Backpläumen 1 bis 1,30, Apfelsinen pro Stück 60—1, Zitronen 10—15, Haselnüsse 1,40 bis 1,50, ausländische 2,40. — Die Preise für Tischbutter betrugen 1,30—1,40, für Landbutter 1,20—1,25, Weißfäuse 20—25, Milch 17, für das Alter Sahne 1—1,20, eine Mandel Eier kostete je nach Qualität 1,80—2 Złoty. — Die Zufuhr an Geflügel und Wild war wieder recht groß, für Hasen mit Fell forderte man 3—4, für Hasenrücken 1,60, für Keulen 90—1,20, wilde Kaninchen 1,50, Hühner 2—3,70, Enten 3,50—5, Fettgänse 9—10, Kletnere 6—7, Puten 7—8, Perlhühner 2,50—3, Fasanen 2,50, Tauben 1,60 bis 1,80 das Paar. — Die Fleischstände waren reichlich besucht, die Nachfrage war lebhafter als sonst. Der Fischmarkt dagegen hatte nur mäßige Auswahl aufzuweisen, da die Zufuhr augenblicklich zu schwierig ist. Man forderte für Schleie 1,20, für Karauschen 80—1, Barsche 80—1, Weißfische 40—60, grüne Heringe 40, Karpfen 1,30, Hechte 80—1 Złoty. Räucherfische gab es in genügender Auswahl zum Preise von 20—35 Groschen das Stück. — Auf dem Fleischmarkt waren folgende Preise notiert: Schweinesfleisch 60

bis 90, Kalbfleisch 80—1,40, Rindfleisch 80—1,30, Hammelfleisch 70, roher Speck 90, Räucherspeck 1,20, Schmalz 1,20—1,30, Kalbsleber 1,30, Schweinsleber 90 Groschen.

#### Amtliche Notierungen der Posener Getreidebörsse

vom 18. Januar 1933.

für 100 kg in zt fr. Station Poznań.

Transaktionspreise:	Beluščken . . . . .	12.00—14.00
Roggen 45 to . . . . .	14.30	Viltoriačku . . . . . 20.00—22.00
Hafer 30 to . . . . .	13.50	Volgererben . . . . . 34.00—37.00
		Seradella . . . . . 8.00—9.00
		Sleć. rot . . . . . 90.00—110.00
		Sleć. weiß . . . . . 80.00—120.00
		Sleć. schwedisch . . . . . 90.00—110.00
Richtpreise:	Roggen . . . . .	1.75—2.00
Weizen . . . . .	24.25—25.25	Weizen- und Weizenstroh lose . . . . . 1.75—2.00
Roggen . . . . .	14.00—14.20	Weizen- und Weizenstroh troh . . . . . 2.25—2.50
Mahlgerste 66 99 kg . . . . .	13.10—13.75	Hafer- u. Gerstenstroh troh . . . . . 2.65—2.90
Mahlgerste 64 99 kg . . . . .	12.50—13.00	Weizenmehl . . . . . 38.50—40.50
Braunerste . . . . .	14.75—16.25	Weizenkleie . . . . . 7.50—8.50
Hafer . . . . .	13.00—13.25	Weizenkleie (grob) . . . . . 8.50—9.50
		Weizenkleie, lose . . . . . 6.00—6.50
		Weizenkleie, gepreßt . . . . . 6.50—7.20
		Hafer- u. Gerstenstroh gep. . . . . 36.00—42.00
		Hafermehl (65 %) . . . . . 22.25—23.5
		Hafer- u. Gerstenstroh . . . . . 2.25—2.50
		Weizenmehl (55 %) . . . . . 3.35—3.65
		Weizenkleie . . . . . 4.40—45.00
		Weizenkleie, lose . . . . . 3.70—4.00
		Weizenkleie, gepreßt . . . . . 3.70—4.00
		Winterrüben . . . . . 40.00—45.00
		Sommerwicke . . . . . 13.00—14.00

Gesamttendenz: beständig. Nach dem Urteil der Börse war die Tendenz für Hafer, Bran und Mahlgerste ruhig, für Roggen, Roggen- und Weizenmehl beständig, für Weizen fest.

Transaktionen zu anderen Bedingungen: Roggen 75, Weizen 90, Gerste 120, Hafer 60, Weizenkleie 12,5, Beluščken 15 Tonnen.

#### Futterwert-Tabelle

(Großhandelspreise abgerundet, ohne Gewähr).

\*) für dieselben Kuchen feingemahlen erhöht sich der Preis entsprechend.

Futtermittel	Preis per 100 kg	Gehalt an		Preis in Zloty für 1 kg		Bew. Gewich- tach Ab- zug des Stärke- wertes *)
		ztl	%	Bew. Gewich- tach Wert Elweiß	%	
Karoffeln . . . . .	2,10	19,7	0,9	0,10	—	
Roggencleie . . . . .	9.50	46,1	10,8	0,2	0,88	0,54
Weizenkleie feine . . . . .	10,—	48,1	11,1	0,21	0,92	0,6
Gerstenkleie . . . . .	10,—	47,3	6,7	0,21	1,49	0,88
Reisfuttermehl 24/28% . . . . .	20,—	38,4	6,—	0,29	3,33	2,28
Mais . . . . .	5,—	21,5	6,6	0,31	3,79	2,65
Hafer mittel . . . . .	18,—	59,7	7,2	0,22	1,1	1,18
Gerste mittel . . . . .	13,—	72,—	6,1	0,1	2,13	1,04
Roggen mittel . . . . .	18,—	71,3	8,7	0,18	1,49	0,77
Lupinen, blau . . . . .	7,—	71,—	23,3	0,10	0,30	0,09
Lupinen, gelb . . . . .	11,—	67,3	30,6	0,16	0,36	0,23
Ackerbohnen . . . . .	14,—	66,6	19,5	0,21	0,7	0,47
Erbzen (Futter) . . . . .	13,—	68,6	16,9	0,19	0,77	0,46
Seradella . . . . .	12,—	48,9	13,8	0,25	0,87	0,61
Leinkuchen*) 38/42% . . . . .	24,50	71,8	27,2	0,34	0,90	0,73
Rapskuchen*) 36/40% . . . . .	18,—	61,1	23,—	0,29	0,78	0,61
Sonnenblumenfamen- kuchen*) 50% . . . . .	20,—	68,5	20,5	0,28	0,66	0,52
Erdnußkuchen*) 55% . . . . .	29,—	77,5	45,2	0,37	0,64	0,57
Baumwollhaarmehl ge- schälte Samen 50% . . . . .	28,75	71,2	38,—	0,40	0,78	0,66
Kokoskuchen*) 27/32% . . . . .	24,—	76,5	16,3	0,31	1,47	1,09
Palmlernkuchen*) 21/23% . . . . .	21,—	70,2	13,1	0,29	1,60	1,18
Sofabohnenfrot extra- hier 46% . . . . .	26,—	73,3	40,7	0,35	0,64	0,56

\*\*) Der Stärkewert (ohne Stärkewert des Elweißes) ist so hoch bewertet wie der in Polen billigste Stärkewert in der Kartoffel und vom Futtermittelpreise in Abzug gebracht.

Poznań, den 18. Januar 1933. Spółdz. z ogr. odp.

#### Schlacht- und Viehhof Poznań

Poznań, 17. Januar 1933.

Auftrieb: 480 Rinder, 1600 Schweine, 630 Kälber, 180 Schafe, zusammen 2850.

(Notierungen für 100 kg Lebendgewicht lolo Viehmarkt Poznań mit Handelsunkosten.)

Rinder: Ochsen: vollfleischige, ausgemästete, nicht angespannt 52—53, jüngere Mastochsen bis zu 3 Jahren 42—46, ältere

34—40, mäßig genährte 28—32. — **Bullen:** vollfleischige, ausgemästete 46—52, Mastbulle 40—44, gut genährte, ältere 30—36, mäßig genährte 26—30. — **Rühe:** vollfleischige, ausgemästete 50—56, Mastkühe 42—46, gut genährte 26—30, mäßig genährte 16—20. — **Färse:** vollfleischige, ausgemästete 54—60, Mastkühe 42—50, gut genährte 34—40, mäßig genährte 28—32. — **Jungvieh:** gut genährtes 30—32, mäßig genährtes 26—30. — **Kälber:** beste ausgemästete Kälber 62—66, Mastkälber 52—58, gut genährte 46—50, mäßig genährte 30—40.

**Schafe:** vollfleischige, ausgemästete Lämmer und jüngere Hammel 48—58, gemästete, ältere Hammel und Mutterschafe 36 bis 46.

**Mastschweine:** vollfleischige, von 120 bis 150 kg Lebendgewicht 96, vollfleischige von 100 bis 120 kg Lebendgewicht 92—94, vollfleischige von 80 bis 100 kg Lebendgewicht 88—90, fleischige Schweine von mehr als 80 kg 80—86, Sauen und späte Kastrale 76—86.

**Marktverlauf:** ruhig.

### Drahtzaungeflecht

mittelkräftig

2.0 mm	oder	2.2 mm
0.95 zl	oro ms	1.10 zl
3.0 mm Einfassung	20 gr mehr	
Bindedraht	1.2 mm	1.60 zl
Spannerdraht	2.2 mm	4.40 zl
Spanndraht	3.0 mm	8. zl
Spanndraht	4.0 mm	13.60 zl
Koppeldraht	5.0 mm	18.75 zl
Stacheldraht 2-spitzig	18. —	z1
Stacheldraht 4-spitzig	17. —	z1
alles verziert pro 100 lfd. mtr.		
ab Fabrik unter Nachnahme		

### Drahtgeflechtfabrik

Alexander MAENNEL  
Nowy Tomyśl-W. 10



### Fahrräder

beste Fabrikate,  
billigst. Otto Mix,  
Poznań, Kantataba

### CONCORDIA S. A.

Poznań,  
ulica Zwierzyniecka 6  
Telefon 6105 und 6275

90000

Familien-Drucksachen  
Landw. Formulare  
Sämtliche Bücher  
Geschäfts-Drucksachen

### Herzliche Bitte!

Welche edelstehende Herrschaft stellt  
overschlesischen, thätigen 43-jährigen  
Körper ein? Gute Bezeugnisse und  
Referenzen. Offerten erbeten unter  
Nr. 55 an die Geschäftsst. d. Blattes.

### Kleine Landwirtschaft

40 Morgen guter Boden, mit  
Wohn- und Stallunggebäuden, ca.  
12 Kilometer von Poznań, sofort  
zu verkaufen. Anfragen erbeten  
unter Nummer 59 an die Geschäfts-  
stelle dieses Blattes.

Ein Landwirt mit etwas Ver-  
mögen kann in eine

### 110 Morgen

große Landwirtschaft mit massiven  
Gebäuden und einer neu aufgebau-  
ten Wassermühle mit Turbinen-  
betrieb einheiraten. Angebote sind  
unter Nr. 68 an die Geschäftsstelle  
dieses Blattes zu richten.

### Gesund durch Weidegang!

Zuchteber	deutsches
Zuchtsauen	Edelschwein (Herdbuch)
d. Koerber, Koerbarrode	gibt stets ab zu 50% über Posener Notiz. p. Szonowo szlach. (22)

gibt stets ab zu 50%

über Posener Notiz.

p. Szonowo szlach. (22)

110 Morgen

große Landwirtschaft mit massiven

Gebäuden und einer neu aufgebau-

ten Wassermühle mit Turbinen-

betrieb einheiraten. Angebote sind

unter Nr. 68 an die Geschäftsstelle

dieses Blattes zu richten.

Ein Landwirt mit etwas Ver-

mögen kann in eine

110 Morgen

große Landwirtschaft mit massiven

Gebäuden und einer neu aufgebau-

ten Wassermühle mit Turbinen-

betrieb einheiraten. Angebote sind

unter Nr. 68 an die Geschäftsstelle

dieses Blattes zu richten.

Ein Landwirt mit etwas Ver-

mögen kann in eine

110 Morgen

große Landwirtschaft mit massiven

Gebäuden und einer neu aufgebau-

ten Wassermühle mit Turbinen-

betrieb einheiraten. Angebote sind

unter Nr. 68 an die Geschäftsstelle

dieses Blattes zu richten.

Ein Landwirt mit etwas Ver-

mögen kann in eine

110 Morgen

große Landwirtschaft mit massiven

Gebäuden und einer neu aufgebau-

ten Wassermühle mit Turbinen-

betrieb einheiraten. Angebote sind

unter Nr. 68 an die Geschäftsstelle

dieses Blattes zu richten.

Ein Landwirt mit etwas Ver-

mögen kann in eine

110 Morgen

große Landwirtschaft mit massiven

Gebäuden und einer neu aufgebau-

ten Wassermühle mit Turbinen-

betrieb einheiraten. Angebote sind

unter Nr. 68 an die Geschäftsstelle

dieses Blattes zu richten.

Ein Landwirt mit etwas Ver-

mögen kann in eine

110 Morgen

große Landwirtschaft mit massiven

Gebäuden und einer neu aufgebau-

ten Wassermühle mit Turbinen-

betrieb einheiraten. Angebote sind

unter Nr. 68 an die Geschäftsstelle

dieses Blattes zu richten.

Ein Landwirt mit etwas Ver-

mögen kann in eine

110 Morgen

große Landwirtschaft mit massiven

Gebäuden und einer neu aufgebau-

ten Wassermühle mit Turbinen-

betrieb einheiraten. Angebote sind

unter Nr. 68 an die Geschäftsstelle

dieses Blattes zu richten.

Ein Landwirt mit etwas Ver-

mögen kann in eine

110 Morgen

große Landwirtschaft mit massiven

Gebäuden und einer neu aufgebau-

ten Wassermühle mit Turbinen-

betrieb einheiraten. Angebote sind

unter Nr. 68 an die Geschäftsstelle

dieses Blattes zu richten.

Ein Landwirt mit etwas Ver-

mögen kann in eine

110 Morgen

große Landwirtschaft mit massiven

Gebäuden und einer neu aufgebau-

ten Wassermühle mit Turbinen-

betrieb einheiraten. Angebote sind

unter Nr. 68 an die Geschäftsstelle

dieses Blattes zu richten.

Ein Landwirt mit etwas Ver-

mögen kann in eine

110 Morgen

große Landwirtschaft mit massiven

Gebäuden und einer neu aufgebau-

ten Wassermühle mit Turbinen-

betrieb einheiraten. Angebote sind

unter Nr. 68 an die Geschäftsstelle

dieses Blattes zu richten.

Ein Landwirt mit etwas Ver-

mögen kann in eine

110 Morgen

große Landwirtschaft mit massiven

Gebäuden und einer neu aufgebau-

ten Wassermühle mit Turbinen-

betrieb einheiraten. Angebote sind

unter Nr. 68 an die Geschäftsstelle

dieses Blattes zu richten.

Ein Landwirt mit etwas Ver-

mögen kann in eine

110 Morgen

große Landwirtschaft mit massiven

Gebäuden und einer neu aufgebau-

ten Wassermühle mit Turbinen-

betrieb einheiraten. Angebote sind

unter Nr. 68 an die Geschäftsstelle

dieses Blattes zu richten.

Ein Landwirt mit etwas Ver-

mögen kann in eine

110 Morgen

große Landwirtschaft mit massiven

Gebäuden und einer neu aufgebau-

ten Wassermühle mit Turbinen-

betrieb einheiraten. Angebote sind

unter Nr. 68 an die Geschäftsstelle

dieses Blattes zu richten.

Ein Landwirt mit etwas Ver-

mögen kann in eine

110 Morgen

große Landwirtschaft mit massiven

Gebäuden und einer neu aufgebau-

ten Wassermühle mit Turbinen-

betrieb einheiraten. Angebote sind

unter Nr. 68 an die Geschäftsstelle

dieses Blattes zu richten.

Ein Landwirt mit etwas Ver-

mögen kann in eine

110 Morgen

große Landwirtschaft mit massiven

Gebäuden und einer neu aufgebau-

ten Wassermühle mit Turbinen-

betrieb einheiraten. Angebote sind

unter Nr. 68 an die Geschäftsstelle

dieses Blattes zu richten.

Ein Landwirt mit etwas Ver-

mögen kann in eine

110 Morgen

große Landwirtschaft mit massiven

Gebäuden und einer neu aufgebau-

ten Wassermühle mit Turbinen-

betrieb einheiraten. Angebote sind

unter Nr. 68 an die Geschäftsstelle

dieses Blattes zu richten.

Ein Landwirt mit etwas Ver-

mögen kann in eine

110 Morgen

große Landwirtschaft mit massiven

Gebäuden und einer neu aufgebau-

ten Wassermühle mit Turbinen-

betrieb einheiraten. Angebote sind

unter Nr. 68 an die Geschäftsstelle

dieses Blattes zu richten.

Ein Landwirt mit etwas Ver-

mögen kann in eine

110 Morgen

große Landwirtschaft mit massiven

Gebäuden und einer neu aufgebau-

ten Wassermühle mit Turbinen-

betrieb einheiraten. Angebote sind

unter Nr. 68 an die Geschäftsstelle

dieses Blattes zu richten.

Ein Landwirt mit etwas Ver-

mögen kann in eine

110 Morgen

große Landwirtschaft mit massiven

Gebäuden und einer neu aufgebau-

ten Wassermühle mit Turbinen-

betrieb einheiraten. Angebote sind

unter Nr. 68 an die Geschäftsstelle

dieses Blattes zu richten.

Ein Landwirt mit etwas Ver-

mögen kann in eine

110 Morgen

große Landwirtschaft mit massiven

Gebäuden und einer neu aufgebau-

ten Wassermühle mit Turbinen-

betrieb einheiraten. Angebote sind

unter Nr. 68 an die Geschäftsstelle

dieses Blattes zu richten.

Ein Landwirt mit etwas Ver-

mögen kann in eine

110 Morgen

große Landwirtschaft mit massiven

Gebäuden und einer neu aufgebau-

ten Wassermühle mit Turbinen-

betrieb einheiraten. Angebote sind

unter Nr. 68 an die Geschäftsstelle

dieses Blattes zu richten.

Ein Landwirt mit etwas Ver-

mögen kann in eine

110 Morgen

große Landwirtschaft mit massiven

Gebäuden und einer neu aufgebau-

ten Wassermühle mit Turbinen-

betrieb einheiraten. Angebote sind

unter Nr. 68 an die Geschäftsstelle

dieses Blattes zu richten.

Ein Landwirt mit etwas Ver-

mögen kann in eine

110 Morgen

große Landwirtschaft mit massiven

Gebäuden und einer neu aufgebau-

ten Wassermühle mit Turbinen-

betrieb einheiraten. Angebote sind

unter Nr. 68 an die Geschäftsstelle

## Ogłoszenia.

Zgadnieni uchwałami wającego zgromadzenia członków z dnia 27 listopada 1932 r. i z dnia 18 grudnia 1932 r. została podpisana Spółdzielnia rozwijana.

Wierzyści rozwijanej Spółdzielni wzywają się do zgłoszenia swych roszczeń.

Odolanów, 27. 12. 1932 r.  
Adelnauer Spar- u. Leihbank Spółdzielni z odpowiedzialnością nieogr. w Odolanowie.

Zarząd:

(—) B. Bloch  
(—) B. Kamelski.  
[30]

W tutejszym rejestrze spółdzielni zapisano w dniu dzisiejszym pod nr. 26:

Ein- und Verkaufsgenossenschaft, Spółdzielnia z ograniczoną odpowiedzialnością w Kobylinie.

Przedmiotem przedsiębiorstwa jest wspólny zakup i wspólna sprzedaż produktów rolnych oraz artykułów potrzebnych w gospodarstwie rolnym i domowem, pozatem prowadzenie zakładów przemysłowych dla przeróbki produktów rolnych na rachunek własny i na rachunek członków oraz zakup maszyn i innych narzędzi gospodarstwa rolniczego ich pożyczanie członkom do użytku.

Celem spółdzielni jest po pieranie gospodarstwa członków. Spółdzielnia rozszerza swoją działalność również na osoby nie będące członkami.

Udział wynosi 100 złotych z tem, że członek z własnością do 100 mórg — 1 udział, od 101 do 300 mórg — 2 udziały, od 301 do 500 mórg — 3 udziały, ponad 500 mórg — 4 udziały

zadeklarować musi.

Udział jest płatny natychmiast po przystąpieniu do spółdzielni. Każdemu członkowi wolno nabyć najwyżej 50 udziałów. Członkami zarządu są:

1. Arthur Ast, rolnik, Wielkie Zalesie,
2. Karl Franke, właścielski, Bestwin,
3. Gustaw Flagmeier, rolnik, Wielkie Zalesie,
4. Georg Marschner, prokurent, Poznań.

Czasopismo do ogłoszeń jest:

Landwirtschaftliches Zentrales Wochenblatt w Poznaniu. Jeżeli to pismo przestanie wychodzić, w Dzienniku Urzędowym Ministerstwa Skarbu.

Rok obrachunkowy trwa od 1. lipca do 30. czerwca.

Zarząd składa się z 3 do 5 członków, oświadczenie woli w imieniu Spółdzielni musi nastąpić przez 2 (dwóch) członków zarządu. Podpisanie następuje w ten sposób, że podpisujący dołączają do firmy dwa podpisy.

Zarząd musi uzyskać zezwolenie rady nadzorczej na deklarowanie udziałów i kwot

odpowiedzialności dla spółdzielni.

Zarząd musi uzyskać zezwolenie rady nadzorczej, jeżeli wyjątkowo pieniądze spółdzielni ulokować chce nie w banku Landesgenossenschaftsbank Poznań — Bank Spółdzielczy Poznań, a gdzieindziej.

Nie wolno Zarządowi w imieniu Spółdzielni prowadzić interesów spekulacyjnych.

Spółdzielnia może być rozwijana przez zgodne ze sobą uchwały dwóch walnych zgromadzeń, które nastąpiły bezpośrednio po sobie, sześć tygodni jedno po drugiem, gdy za dalszem istnieniem głosowało mniej niż 10 członków. Na te zgromadzenia należy każdego członka zaprosić co najmniej na cztery tygodnie przed terminem pisemnie i z podaniem celu i przyczyn. Zresztą regulują likwidację spółdzielni postanowienia ustawowe.

Krotoszyn, 19. grudnia 1932.  
Sąd Grodzki. [60]

W tutejszym rejestrze spółdzielni zapisano w dniu dzisiejszym pod nr. 25:

Ein- und Verkaufsgenossenschaft, Spółdzielnia z ograniczoną odpowiedzialnością w Krotoszynie.

Przedmiotem przedsiębiorstwa jest wspólny zakup i wspólna sprzedaż produktów rolnych oraz artykułów potrzebnych w gospodarstwie rolnym i domowem, pozatem prowadzenie zakładów przemysłowych dla przeróbki produktów rolnych na rachunek własny i na rachunek członków oraz zakup maszyn i innych narzędzi gospodarstwa rolniczego ich pożyczanie członkom do użytku.

Celem spółdzielni jest po pieranie gospodarstwa członków. Spółdzielnia rozszerza swoją działalność również na osoby nie będące członkami.

Udział wynosi 100 złotych z tem, że członek z własnością do 100 mórg — 1 udział, od 101 mórg do 500 mórg — 2 udziały, od 501 mórg do 1000 mórg — 3 udziały, ponad 1000 mórg — 4 udziały zadeklarować musi.

Na każdy udział uiszczą się natychmiast 50 zł. Pozostałe 50 zł, natomiast są płatne w przeciągu jednego roku od dnia przyjęcia na członka.

Członkami zarządu są:

1. rolnik Friedrich Möller, Konarzew,
2. rolnik Paul Stöber, Konarzew,
3. prokurent Georg Marschner, Poznań.

Czasopismo do ogłoszeń jest:

Landwirtschaftliches Zentralwochenblatt w Poznaniu. Jeżeli to pismo przestanie wychodzić, w Dzienniku Urzędowym Ministerstwa Skarbu.

Rok obrachunkowy trwa od 1. lipca do 30. czerwca. Zarząd składa się z 3–5 członków, oświadczenie woli w imieniu Spółdzielni musi nastąpić przez 2 (dwóch) członków zarządu. Podpisanie następuje w ten sposób, że podpisujący dołączają do firmy dwa podpisy.

Zarząd musi uzyskać zezwolenie rady nadzorczej na deklarowanie udziałów i kwot odpowiedzialności dla spółdzielni.

Zarząd musi uzyskać zezwolenie rady nadzorczej, jeżeli wyjątkowo pieniądze spółdzielni ulokować chce nie w banku Landesgenossenschaftsbank Poznań — Bank Spółdzielczy Poznań, a gdzieindziej.

Nie wolno Zarządowi w imieniu Spółdzielni prowadzić interesów spekulacyjnych.

Spółdzielnia może być rozwijana przez zgodne ze sobą uchwały dwóch walnych zgromadzeń, które nastąpiły bezpośrednio po sobie, sześć tygodni jedno po drugiem, gdy za dalszem istnieniem głosowało mniej niż 10 członków.

Na te zgromadzenie należy każdego członka zaprosić co najmniej na cztery tygodnie przed terminem pisemnie i z

podaniem celu przyczyn. Zresztą regulują likwidację spółdzielni postanowienia ustawowe.

Krotoszyn, 19. grudnia 1932.  
Sąd Grodzki. [62]

W tutejszym rejestrze spółdzielni pod nr. 14 przy Mleczarni, Spółdzielni z ogr. odp. w Parzewie wpisano dziś, że Uchwałą Walnego Zgromadzenia z dnia 20. kwietnia 1932 zmieniono § 5 statutu. Jarocin, 16. grudnia 1932.  
Sąd Grodzki. [64]

W tutejszym rejestrze spółdzielni pod nr. 19 przy Ratnauer Spar- und Darlehnskassenverein w Racendowie wpisano dziś, że Hermann Hemker z zarządu ustąpił, a w jego miejsce wybrano Ferdynanda Potta z Racendowa. Jarocin, 17. grudnia 1932.  
Sąd Grodzki. [63]

Do rejestru spółdzielni tutejszego Sądu wpisano dziś pod nr. 52 przy Drescherei-Genossenschaft, młocarnia spółdzielcza z ograniczoną odpowiedzialnością w Parzewie, że w miejscu członka zarządu Jana Genaua przyjęto Henryka Riepego z Parzewa. Jarocin, 15. grudnia 1932.  
Sąd Grodzki. [61]

**DISTOL** ist viel billiger geworden!  
1 Schafkapsel kostet jetzt zł 1.—  
1 Rinderkapsel zł 1.40 (762)  
**Distol** heilt sicher d. egeikranken Rinder u. Schafe.  
Zu haben in jeder Apotheke. Achtung vor wertlosen Nachahmungen!

Generalvertretung: **Weterynarja, Kraków, Batorego 23.**

Auf jeder Originalkapsel ist der Name DISTOL ersichtlich.



**ALFA-LAVAL**

21) wirbt für sich!  
Milchzentrifugen, Stahlbuttermaschinen Futterdämpfer  
Fordern Sie unverbindlich Prospekte

**Tow. ALFA-LAVAL Sp. z o.o.**

Poznań, ul. Dąbrowskiego 12, Tel. 74-63, 77-54.

**Oberschl. Kohlen**  
**Düngemittel**  
**Schmierfette**

57) liefert  
zu günstigen Zahlungsbedingungen

**ZACHODNIO-POLSKIE ZJEDNOCZENIE SPIRYTUSOWE**

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością  
Poznań, św. Marcin 39. Tel. 3581, 3587

Eine sachgemäße Düngung verbessert die finanzielle Lage der Wirtschaft, steigert die Erträge und senkt dadurch unsere Kosten für 1 dz Getreide.

# Kalkstickstoff

## ist der Universalstickstoffdünger

1. ein ausgezeichneter Dünger vor der Saat,
2. bei der Anwendung als Kopfdünger vernichtet er nebenbei die Unkräuter,
3. schützt vor Krankheiten und Schädlingen,
4. entsäuert den Boden,
5. gewährleistet die vollständige Ausnutzung des Düngers,
6. gehört zu den billigsten Stickstoffdüngemitteln.

Alle Aufklärungen erteilt umgehend und kostenlos

(69)

**Państwowa Fabryka Związków Azotowych - Chorzów.**

## Weisse Woche

verbunden mit billigem Nachsaison - Verkauf

Wir beginnen heute mit dem grossen Verkauf von Leinwand erster Fabriken. Riesenauswahl! Noch nie dagewesene niedrigste Preise!

Wir empfehlen:

Wäscheleinen	95, 85, 75	60 gr.
Hausleinen 70 cm.	.....	70 "
Hausleinen 80 cm.	.....	85 "
Posener Leinen 80 cm.	..	85 "
Krośniak-Leinen 70 cm.	..	78 "
oto.	80 cm.	88 "
Silesia-Leinen 80 cm.	... 1.05 zl.	
Madapolam 80 cm. 1.05, 95	85 gr.	
Chiffon-Leinen 90 cm.	... 1.10 zl.	
Bettlakenleinen 140 cm.	2.10, 1.80	1.50 "
Bettbezugleinen 160 cm.	2.90, 2.40	1.75 "
Leinen für Ueberschlag-		
laken 180 cm.	.....	3.20 "

Nachsaison-Stoffe für Mäntel, Anzüge, Kostüme haben wir von 20-40% herabgesetzt.

Jeder, der bei uns in der Weissen Woche einkauft, erhält gratis bei einem Bareinkauf von 15-20 zl  $\frac{1}{4}$  Dtz. Taschentücher, von 30-40 zl  $\frac{1}{2}$  Dtz. Taschentücher, über 50 zl 2 Damasthandtücher oder ein gutes Frottéhandtuch.

**R. & C. Kaczmarek, Poznań,**  
ul. Nowa 3.

Küchenhandtücher	75, 60, 50, 30 gr
Damasthandtücher	95, 85, 75 "
Frottéhandtücher	1.50, 1.20 zl, 90, 70, 55 gr
Rosa Inlett, undurchlässig	1.35 zl
dto.	160 cm 2.70 "
Matratzen-Drillich	1.90, 1.65 "
la Beinkleider-Drillich	... 3.75 "
Tischtuchdamast	... 2.75, 2.40 "
Rouleau-Damast	... 3.20, 2.80 "
Rohleinen 70 cm	70, 65, 55 gr
Rohleinen 140 cm	1.40, 1.30, 1.20 zl

Auf Tischwäsche erteilen wir bis zu 50% Rabatt.

Es ist Zeit!!!

### Obstbaum-Carbolineum

ist bei uns  
billig und gut nur  
**Drogerij Warszawska**

Poznań. (46)  
ul. 27 Grudnia 11.

Einige Waggons

### Speiße-Kartoffeln fäuft

Emil Schmidtse, Swarzędz. (2)

Am 28. 10. u. am 16. 12. 1932  
ist die Ausführung der  
Warenhausgenossenschaft,  
spłdza. z ogr. odp.

Rogoźno  
beschlossen worden. Die Gläubiger  
werden deshalb hiermit aufgefordert,  
ihre Anprüche bei der Genossenschaft  
sofort anzumelden.

Die Liquidatoren: (47)  
(-) Koeberlit. (-) Bambeck

# Kostspielige Reparaturen

werden vermieden, wenn Sie für Ihre Maschinen

## das richtige Schmieröl verwenden!

Wir empfehlen

zu billigen Preisen in bester Qualität:

**Maschinenöle,** kältebeständig,

**original amerikanische Motorenöle**

für Benzin-, Spiritus- und Rohölmotore,

**Auto-Oele,**

**Wagenfett, Staufferfett, Getriebefett.**

**MASCHINEN-ABTEILUNG.**

Eine **Senkung der Produktionskosten**

und damit eine

**Rente aus der Verfütterung wirtschaftseigener**

**kohlehydrathaltiger Futtermittel ist nur durch**

**allgemeine verständnisvolle Beifütterung**

**hocheiweisshaltiger Futtermittel zu erzielen.**

Wir liefern in kleinen Mengen ab unseren Lägern ebenso wie in vollen Waggonladungen unter Garantie der Nährstoffgehalte:

Zur Steigerung der  
Milch- und  
Fettmenge:

Sonnenblumenkuchenmehl mit ca. 42/44 u. 48/50% Protein und Fett				
Erdnusskuchenmehl	" "	55%	"	"
Soyabohnenschrot	" "	46%	"	"
Baumwollsaatmehl	" "	50/55%	"	"
Palmkernkuchen	" "	21%	"	"
Kokoskuchen	" "	26%	"	"
Leinkuchenmehl	" "	38 44%	"	"

la präcip. phosphorsauren Futterkalk  
mit 38 42% Gesamtphosphorsäure, wovon 95% citratlöslich  
nach Petermann sind, frei von Säure und Giftstoffen.

Zur Aufzucht von  
Jungvieh:

Zur rentablen  
Schweinemast:

la norwegisches Fischfuttermehl  
mit 65–68% Protein, ca. 8–10% Fett, ca. 8–9% phosphors.  
Kalk, ca. 2–3% Salz.

**Landwirtsch. Zentralgenossenschaft**

Spółdz. z ogr. odp.

Poznań, ul. Wjazdowa 3.

Telef. Nr. 4291. Telegr.-Adr.: Landgenossen. Dienststunden 8—5 Uhr.

(56)